



# ENGLISH CHURCH, CHINSURA.

CSL  
123

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
416	19 May 1683.	Nicholaas Bankes...	N. B. Obijt 19 Meij A <sup>o</sup> 1683 ...	Crest: a horse's head erased argent. Arms: party per pale argent and sable, dexter a demi-eagle displayed sable, sinister, what seems to be a trade mark, thus <sup>4</sup> NB.
417	5 Jan. 1685.	Maarten Huysman	M. N. Obijt 5 Juni An <sup>o</sup> 1685.	
418	12 Jan. 1701.	Pieter Van Dishoek	P. V. D. Obijt 12 Janu. A <sup>o</sup> 1701	Crest: three torches argent flamed gules. Arms: party per fess gules and sable. Not very clear.
419	25 Nov. 1733.	R. B. ...	R. B. Obijt 28 Nov <sup>r</sup> a. 1733 ...	Crest, a bear sejant sable. Arms gules two bears sejant sable. Knight's helmet.
420	27 Mar. 1770	Theodora Hendrica Faure.	THEODORA HENDRICA PIKKENBROEK, in Huijs-vrouw van D. Agt <sup>h</sup> Heer Boudewijn Versel-ewel Faure oud eerste secretaris van D. Hooge Regering en Directeur van Bengalen, geboren tot Batavia 21 Julij anno 1746 obijt tot Bengalen den 27 Maart a 1770 oud 23 jaaren 8 maan en 6 daagen.	Arms on a lozenge: argent a griffin rampart gules. Surmounted by the coronet of a Countess.
421	6 May 1770	Boudewijn Versel-ewel Faure.	BOUDEWIJN VERSELEWEL FAURE in leeven oud eerste secretarius van de Hooge Regiering en Directeur van Bengalen Geboren tot Dendermonde den 25 Jan 1734 obijt tot Bengalen 6 Meij a 1770 oud 36 jaaren 3 maan en 11 daagen.	Crest: two wings argent and gules. Arms: party per fess or, and chequy of argent and gules, in chief a bull's head coupé sable.
422	15 Dec. 1774.	Theodora Antoin-este, <i>Mejuffrouw Bodle</i> .	T. A. BODLE ob. 15 Dec. 1774 Act. 45	No crest. Arms: quar-terly, 1st and 4th an angel displayed proper. 2nd and 3rd azure, 3 fleurs-de-lys or, coronet of a Marquis, support-ers, 2 griffins, party per pale azure and argent.

HOOGHLY DISTRICT.

BURDWAN DIVISION.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
423	13 Dec. 1775.	Sir George Louis Vernet.	Den Weledelen Achtbaaren Heer GEORGE LOUIS VERNET in leeven Directeur van Bengalen, geboren tot's Gravenhage D <sup>i</sup> . 11 Januarij an <sup>o</sup> . 1711 obijt tot Batavia den 13 December 1775 oud 64 jaar.	No crest. Arms: gules a bend sinister argent, in dexter chief a star argent. Vernet was related to the famous painter of that name. He was in his youth one of the pages to Louis XV. He came to India some years before 1750, and was in that year, if not earlier, in Bengal. In the year 1756 Vernet, who was then second of the Dutch Factory at Calcapore, showed much kindness to the English at Cossimbazar. In the year 1758, Vernet was Chief at Calcapore.
424	Do.	Ditto	Admaiozem Dei gloriam edificare jussit. G. VERNET A. D. 1767.	This inscription is on a convex oval medallion over the east entrance door.
425	31 Jan. 1778.	Tammerus Visscher. Canter	TAMMERUS CANTER VISSCHER in leeven Opp <sup>r</sup> Koopman secunde der Bengalische Directie en opp <sup>r</sup> hooft <sup>e</sup> te Cassimbasa Geb. te Pen-[jum] in Vriesland den 11 Augustus ann: 1729 ob. te Cassimbasaar den [31] Januar: anno 1778 oud 48 jaaren 5 maanden en 20 daagen.	Arms: quarterly, 1st and 4th argent, two muskets crossed in saltire over a sword in pale, all proper; 2nd sable, 3 mullets in fess, or; 3rd gules, 3 scollops argent. The crest has peeled off, and so have the letters within brackets.
426	23 Aug. 1793.	Pieter Brueys ...	PIETER BRUEYS van's Hage Opp <sup>r</sup> Koopman en Hooft <sup>e</sup> Administrateur Overleeden te Chinsura, den 23 Augustus Anno 1793 in den Ouderdom van 52 Jaaran 9 maanden 17 dagen.	Crest: a flower. gules Arms: party pe pale vert and argent, dexter a column argent crowned or, sinister a flower gules.
427	25 Sep. 17	John Isinck ...	J <sup>no</sup> . ISINCK geb. 9 Julij 1709 te Groningen. Gestorven 25 Sept. 17	No coat of arms.

### 3.—ROMAN CATHOLIC CHURCH, CHINSURA.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
428	1 June 1838.	Prudence Michel ...	Sacred to the memory of Captain PRUDENCE MICHEL of His Majesty the King of the Netherlands' Service, and Commandant of the Forces at Chinsurah, who died on the 1st of June 1838, aged 73 years, 7 months and 20 days: deservedly regretted by his numerous friends and relatives, whose exemplary life was a pattern for all. Buried in the same grave with his daughter, Mrs. Emelé Christina Magdeline Van Helsdingen, and his grandchildren, John Henry Prudence and Matilda Christina Van Helsdingen. This inscription for the above is given in affectionate love and remembrance by the granddaughter of Captain Prudence Michel, Miss Mana Caroline Barber, who dedicates it to their memory in January 1853.	

### 4.—THE ARMENIAN CHURCHYARD, CHINSURA.

THE CHURCH WAS FOUNDED IN 1695 BY MARGAR JOHANNES, COMPLETED IN 1697 BY JOSEPH JOHANNES, AND DEDICATED TO St. JOHN THE BAPTIST.

429	27 Nov. 1697.	Khojah Johanness Margar.	<p><i>This is the tomb wherein lies interred the famous Kharib [i.e., foreigner] Khojah Johanness, the son of Margar, an Armenian from Julfa in the country of Shosh. He was a considerable merchant, honoured with the favours of Kings and of their Viceroys. He was handsome and amiable and had travelled north, south, east, and west, and died suddenly at the City of Hughly in Hindustan on the 27th November 1697, and delivered up his soul into the hands of the Angel and rested here in a foreign land seeking his home. The end of the world will come, the Cross will shine in the East, the trumpet of Gabriel will be blown suddenly at the middle of the night, the judgment seat will be set for the Bridegroom to come and sit thereon, (who will say) "Come, ye, blessed of my heavenly Father." And this Khojah Johanness will then act just like the five wise virgins and likewise keep himself in readiness to enter into the sacred nuptial chamber which the righteous inherit to the right of the Saints.</i></p> <p><i>Oh, ye who may come across this tomb, pray for him earnestly and God may have mercy on your parents and on me, the Rev. Gregory, who am a native of Erivan. And here endeth the inscription.</i></p> <p>VII AZ IOAO MARCOS AR MENIO DANS SAOSnō 1697.</p>	<p>The father of the builders of the church. The inscription was apparently composed by the Rev. Gregory of Erivan. The original Armenian has been translated by Mr. M. J. Seth.</p>
-----	---------------	--------------------------	---	--

THE ARMENIAN CHURCHYARD, CHINSURA.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
430		Markar Johanness	<i>Here lies interred Markar, the son of Khajah Johanness, an Armenian from Julpha, of the country of Shosh; he was honoured with the favour of Kings. Dying in this foreign land, to perpetuate his memory, he founded this Holy Church and dedicated it to St. John the Baptist, 1697.</i>	In the church.
431	19 July 1712.	Elish Marooth ...	<i>This is the tomb of Elish, son of Marooth of Julfa, died on the 29th day of Nakhah in the year 97.</i>	
432	11 Aug. 1712.	Satoor Naphrose ...	<i>This is the tomb of Satoor, son of Naphrose, from Erivan. Died on the 21st day of Lamar in the year 97 at Chinsura.</i>	
433	14 Nov. 1716	Thoomah Avietagah	<i>This is the tomb and resting-place of Thoomah, son of Avietagah, a native of Julfa, and a merchant of renown. In the spring of his youth the end came, and he delivered up his soul into the hands of its giver, and his body sleeps here in this tomb till he puts on the light of Heaven. His departure from this world took place on the 24th day of Damah 1716 A. D.</i>	
434	1 Dec. 1716.	Nicholas Hyrapiet	<i>This is the tomb and resting-place of Nicholas, son of Hyrapiet from Julfa. He was an eminent merchant and a young man of noble disposition, who died at Chinsura on the 10th day of Hamirah in the year 101.</i>	
435	10 Aug. 1720.	Ovanjohn Asatoor	<i>This is the tomb of Ovanjohn, son of Asatoor, died on the 20th day of Lamar in the year 105.</i>	
436	14 Jan. 1751.	Arakiel Pogose ...	<i>This is the tomb of Arakiel, son of Pogose of Julfa, who died in India on the 24th day of Aram 1751 A.D.</i>	

HOOGHLY DISTRICT.

BURDWAN DIVISION.

DUTCH CEMETERY, CHINSURA.

Serial number.	Year of death	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
437	1770	Avietick Margar ...	<i>In this tomb lies interred a certain nobleman of Julfa. His name was Avietick, and he was the son of Margar of the Khaldar family, who was carried into "Abraham's Bosom" in the year 155, at Chinsura.</i>	
438	18 July 1798.	Hyrapiet Bamoom	<i>This is the tomb of the late Rev. Hyrapiet, son of Bamoom, who died at Chinsura on the 28th day of Nakhah 1798 A.D.</i>	

5.—DUTCH CEMETERY, CHINSURA.

439	10 Oct. 1743.	Sir Cornelius de Jonge.	Ter gedagtenis van d'ed Heer Cornelis De Jonge in zyn ed leeven gedesigneerd Directeur dezer Directie. Gebooren te Middelburg in Zeeland den 16th September Anno 1687 Alhier overleeden den 10th October Anno 1743.	
440	7 Dec. 1753.	Anna ...	HIC Anna soplt transLata VII DeCe MbrIs ...	The capital letters, omitting H and A, give MDCCLIII.
441	Dec. 1760.	Adriana Johanna Wyborch.	Johannes Bacheracht Adriana Johanna Wyborch. Geborenen Gestor-venden December Ao' 1760.	
442	17 Jan 1762.	Cornelia Maria Immens.	Hier rust Cornelia Maria De Mauregnaut Huijsvrouw van Mr Andreas Franciscus Immens. Gebooren den 7 April 1725, en overleeden den 18th January 1762.	
443	4 Feb. 1765.	Cristoffel Maurits Doeve.	Christoffel Maurits Doeve in leeven Fitr. Koopman, eerste pakhuis meester en negotie Coekhouder. Obit den 4 Februar Anno 1766.	
444	25 Oct. 1766.	Lucas Jurriaanz Zuidland.	Ter gedagtenis van Wylen den Heere Lucas Jurriaanz Zuidland in leeven Capitain ter zee equipage en Baanniz, gobooren te Nienwalda 21 Maart Ao 1698. Obit den 25 October Ao. 1766.	

DUTCH CEMETERY, CHINSURA.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
445	7 Oct. 1768.	John Hendrik Zinner.	Jan Hendrik Zinner, zoon van den Capitain Jan Hendrik Zinner. Gebooren XVIII Augustus Ao MDCCLXVII. Overleeden den VII April MDCCLXVIII, oud VII maanden XVIII dagen. Reg. in Pace.	
446	15 Dec. 1774.	Antoinette Theodora Mejuffrouw Bodle.	Mejuffrouw Antoinette Theodora Van Zomoren Van vreyenes laat weduwe Van Wylen den Hier William Bodle Overleeden den 15th December Anno 1774 in den Ouderdom van 45 Jaaren.	
447	3 June 1782.	Mary Diemer ...	Sacred to the memory of Mrs. Mary Diemer, second daughter of Charles Weston, Esqr., of Calcutta, who in the Bloom of her Life was broken off by a lingering Disorder at Bandell the 3rd of June 1782 in the 23rd year of her age. She was in her Life plain & open, humble in her Mind—grave & modest in her Conversation, constant in her Friendship; untainted by the Fluctuating Fashion of the Age, sincere in her Piety to God; symphathizing with her Fellow creatures, patient & resigned under all her sufferings. An obedient Daughter, a faithful Wife, a tender Mother; beloved & esteemed in her Life; lamented and regretted in her Death, especially by her affectionate husband, J. C. Diemer, V.D.M.	
448	June 1782.	Lieutenant Dent ...	To the memory of Lieutenant Dent, who died at Bandel in June 1782.	
449	23 Mar. 1783.	Elizabeth Johnson	Here lieth ye Body of Elizabeth Johnson, Daughter of Charles Weston, Mercht, who departed this Life the twenty-fifth day of March 1783. Aged 22 years.	
450	23 Aug. 1783	Mr. Peter Brueys	Hier rust Pieter Brueys in leven Opper Koopman en Hoofde, Administrateur te Chinsura. Overleeden den XXIII Augustus MDCCLXXXIII, oud zynde LII jaaren IX maanden en XVII dagen.	



## DUTCH CEMETERY, CHINSURA.

CSL  
129

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
451	13 Oct. 1785.	Christiana Hellyar	Here lieth the body of CHRISTIANA HELLYAR, wife of Charles Hellyar, Merchant in Calcutta, who departed this life on the 13th day of October 1785 in the 39th year of her age. An honest and endearing wife and a most tender mother.  My days are gone like a shadow, and I am withered like grass.	
452	30 Dec. 1785.	William Johnson ...	Here lieth the body of Mr William Johnson, of Bombay, who died on the 30th December 1785; aged 40 years.	
453	6 Mar. 1786.	Hans Migel ...	Hans Migel, 6th March 1786.	
454	1788	F. W. Recke ...	Viri Integerrimi FREDRICI GULIELMI RECKE. Memoriae Sacrum Anno 1788.	
455	11 Aug. 1789.	Frances Nickees ...	Here lies the Body of Mrs. FRANCES NICKERS, who departed this life the 11th August 1789; Aged 39 years.	
456	1791.	Frederik Wieman	Hier rust FREDERIK WIEMAN, A° 1791.	
457	12 July 1793.	H. A. Borwater ...	To the memory of Mrs. H. A. BORWATER, relict of the Hon'ble George Louis Vernet ci-divant, Director of the Dutch E. I. Company in Bengal. Obit 12th July 1793.	
458	1793.	Antoine de Maffe ...	Hier rust ANTOINE DE MAFFE, A° 1793.	

HOOGHLY DISTRICT.

BURDWAN DIVISION.

DUTCH CEMETERY, OHINSURA.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
459	1793.	Cornelis Johannes van Nierop.	Hier rust CORNELIS JOHANNES VAN NIEROP, A.D. 1793.	
460	5. Jan. 1794.	Peter Henderik Levin.	Hier rust PIETER HENDERIK LEVIN, oud 4 Jaaren 8 Maanden. Obit den 5 Jaur. A° 1794.	
461	16 July 1796.	Alexander Dubordieux.	Hier rust ALEXANDER DUBORDIEUX. Overl <sup>d</sup> 16 July 1796.	
462	1800.	B. Demplingh ...	B. DEMPLINGH. Obit 23rd March 1800.	
463	6 Apl. 1801.	John Frederick Geissler.	JOHN FREDERICK GEISSLER, Junior, died 6th April 1801, aged 9 years.	
464	4 Feb. 1794.	Joachim Spiegel ...	Hier legt begraven JOACHIM SPIEGEL. Dien zyn leeftyd in eerlijke vlyt Oesteed te hebbenuhar. Is overleeden op den 4 <sup>e</sup> February, 1794, in het 45 <sup>e</sup> jaar zynes ouderdoms, zeer batreur by zyne weduwe Magareta Ann Spiegel die ter zynen welverdiende gedachtenis deezen graf zuil heef op geregt.	
465	12 Nov. 1796.	J. W. S. Van Haugwitz.	Hier rust JOHAN WILLEM SALOMON VAN HAUGWITZ. Geb: den 20 Sept. 1744. Overl <sup>d</sup> den 12 November 1796.	
466	11 July 1797.	I. C. L. Blume ...	I. C. L. BLUME is overleeden d <sup>n</sup> 11 July A°. 1797, oud 70 jaaren.	

HOOGHLY DISTRICT.

BURDWAN DIVISION.



## DUTCH CEMETERY, CHINSURA.

CSL  
131

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
467	1803.	Caroline Van't Hart and infant sister.	<p>TE MEMORI VAN.</p> <p>CAROLINA VAN'T HART. Obit den 16 May 1803, oud 18 jr. 10 m<sup>n</sup> . 20 d<sup>n</sup> . En des zelf dochtertje CAROLINA FORSYTH VAN'T HART, overleden 28 Sept. 1803, oud 4 m<sup>n</sup> . 17dn.</p> <p>O! dat zy wys waaren Sy Louden dit ver neemen, Sy Louden op haer ende merken DEUT. 32: 29.</p> <p>Jehovah gives in wisdom takes again; but bless His name, His Son and love remain JOB 1:21</p> <p>These things, O! God! teach all to learn and know grace to repent, believe, be saved, bestow, DEUT. 32: 29.</p> <p>Opgerigd by Wm. Vn't. Hart namen vader van den overleedenen.</p>	
468	16 Oct. 1809.	J. H. F. Blume ...	J. H. F. BLUME is overleeden 16th October, A <sup>o</sup> 1809, oud 22 jaaren.	
469	9 May 1813.	Cornelis Cuyper ...	<p>Hier legd de brave en deugzaame Cornelis Cuyper in leven oud Eopzigter dezer Colonie. Overleeden den 9 Mai, A<sup>o</sup> 1813, in den ouderdom van 66 jaaren 5 maanden en 18 dagen.</p> <p>Waarvan hy 50 agtereen volgende jaaren de Nederlanche Oost-Indiën Compagnie hier in Bengale, met de meeste frouw en yver, gedient heeft.</p> <p>Zyne Assche ruste in Vreeden.</p>	
470	Feb. 1816.	Nathaniel Forsyth	To the memory of the Rev. NATHANIEL FORSYTH of Smalholmbank, Lochmaber, in Scotland, Missionary, who arrived at Calcutta, December 1798, and after a laborious, holy and exemplary life, died at Chandernagore in February 1816, aged 47 years. This stone is erected by Captain Hugh Reid of London. The deceased is affectionately remembered by his friends, as the first faithful and zealous Protestant Minister in Chinsura.	

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
471	21 Oct. 1819.	Elisabeth Petronella Van Zandyk.	Hier rust ELISABETH PETRONNELLA VAN ZANDYK, Weduwe. Obit D <sup>n</sup> 21st October 1819. Oud 40 jaar <sup>n</sup> 10 <sup>m</sup> 21 dagen.	
472	9 Oct. 1820	C. C. Kloppenburg Herklots.	Hier rust HERROUW C. C. Kloppenburg, Weduwe van Wylenden Heere Gregorius Herklots, in leven Opperhoofd te Kassimbazar, Obit 9th October 1820, oud 72 jaar.	
473	18 Jan. 1825.	Helen Welhelmina Overbeck.	A husband's tribute to the memory of HELEN WELHELMINA OVERBECK, the best of wives, who slept in Jesus, 18th January 1825, aged 18 years.  Weep not, she is not dead, but sleepeth as Jesus died and rose again, even so them also which sleep in Jesus will God bring with him.	
474	12 Sept. 1831.	Peter Theodore G. Overbeck.	A father's tribute to the memory of his beloved son, PETER THEODORE GERRARD OVERBECK: Obit 12th September 1831, aged 33 years.  He died as Christians die, and his father envies him his grave.	
475	27 May 1828.	John Frederic Geissler.	Aula lucis. JOHN FREDERIC GEISSLER, Surgeon, died 27th May 1828, aged 76 years.	
476	20 Nov. 1830.	W. H. Verboon ...	Sacred to the memory of W. H. VERBOON, Esq., who departed this life on the 26th November 1830, aged 83 years and 5 months.	



## DUTCH CEMETERY, CHINSURA.

CSL  
132

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
477	7 Sept. 1837.	William Vant Hart and Children.	<p>Here repose the remains of WILLIAM VANT HART, Esq., Sr., who departed this life on September 7th, 1837, aged 67 years 5 months and 3 days. Here also rest the ashes of his children Elizabeth and Henry, who died respectively on May 28th, 1816, and on September 3rd, 1821.</p> <p>Not lost but gone before. Yet.....we must all. When.....Sabbath in the tomb at last. We all shall meet in Christ.</p> <p>This tablet is erected by Mary Vant Hart, the bereaved widow, as a tribute of her affection and esteem for departed excellence.</p>	Part of the slab has been destroyed.
478	25 Sept. 1840.	Daniel Anthony Overbeck.	<p>Sacred to the memory of DANIEL ANTHONY OVERBECK, last Dutch Governor of Chinsura.</p> <p>Obiit 25th September 1840, aged 76 years.</p> <p>The memory of the just is blessed: and he shall be as the light of the morning when the sun riseth.</p>	
479	26 May 1852.	Gregorius Herklots	<p>Beneath this Stone lie the Mortal Remains of GREGORIUS HERKLOTS, Esq., Fiscal of Chinsurah. He was born at Bremen, January 9th, 1768; arrived at Chinsurah in 1789. Resided there for a period of sixty-three years, and died May 26th, 1852; aged 84 years. Employed in responsible offices by both the Dutch and English Governments, he discharged the duties of public life with unblemished integrity, fidelity and zeal. He rested with the most childlike faith upon the promises of the Redeemer, and made submission to his Master's will the law of his life. His religious principle was especially exhibited in Christian hospitality; in liberality to the Missionary cause, and in kindness to the poor. His Christian duties as a husband, a father, and a citizen, he sought to fulfil according to the law of Christ and through His Spirit's aid, those among whom he lived will long remember him with warmest esteem.</p> <p>This memorial of his excellence is raised by the grateful affection of his surviving children.</p>	

HOOGHLY DISTRICT.

BURDWAN DIVISION.

DUTCH CEMETERY, CHINSURA.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
480	9 June 1846.	Herklots, children, and grand-children.	<p>In memory of Mrs. C. G. HERKLOTS, born 12th March 1774. Obitt 9th June 1846. Aged 72 years 3 months. Previously buried in the same place her children and grand-children.</p> <p>Margaret Adelheid, died in 1795, aged 9 days.</p> <p>Gregorius Peter, died in 1800, aged 5 years 9 months and 23 days.</p> <p>Catherine, died in 1806, aged 2 years and 2 months.</p> <p>Carol, died in 1812, aged 6 days.</p> <p>Henry Robert, died 1815, aged 1 year 8 months.</p> <p><i>Grand-children.</i></p> <p>Luckyn Henry William Betts, died in 1817, aged 10 mths.</p> <p>Louisa Helen Betts, died in 1822; aged 1 mth. 11 days.</p> <p>Alphonso Herklots Lacroix, died in 1828, aged 6 mths. 22 days.</p> <p>Henry Allen Herklots, died in 1830, aged 5 days.</p>	
481	7 Nov. 1845.	Maria Caroline Mercer.	<p>To the memory of Maria Caroline, the beloved wife of Lieutenant T. W. Mercer, 46th Regiment, B. N. I. She was born 7th Nov. 1826, married 7th November 1844, died (at Lucknow) 7th Nov. 1845. For our light affliction, which is but for a moment, worketh for us a far more exceeding and eternal weight of glory.</p>	
482		Cornelis Rietveld	Hier rust CORNELIS RIETVELD.	

6.—THE FRENCH CHURCH, CHANDARNAGAR.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
483		Claude Martin ...	La somme de Cinquante Mille Roupies a été léguée par le Majeur Général CLAUDE MARTIN, né à Lyons; afin que les intérêts en provenant, soient distribués journellement aux pauvres de Chandernagore, à perpétuité.	See also No. 119. On a tablet placed in the wall of the Church near the front door.
484	2 June 1754.	William Guillandeu	Hic jacet vir Nobilis Dm̄s GUILLAMUS GUILLANDEU, in Senatu Rhedononis Regis Secretarius, et ecclesiae Chandernagorensis patrum Societatis Jesu Insignis Benefactor. Qui pie et Christiane vitam duxit cum Domina Joanna Carvalho, tali conjuge dignissima. Obdormivit in Domino, Anno Salutis 1754, die 2nd Junnii. Natus annos sexaginta quatuor. Requiescat in pace.	In the pavement on the south side of the Church.
485	21 Oct. 1807.	Jean Henri Piron	Ci Git JEAN HENRI PIRON, officer français, Général Commandant le corps français au service du Subah du Decan. Né à Huningue le 25 Mars 1763. Mort au jardin de l'amitié le 21 Octobre 1807, Agé de 44 ans, 6 mois, 26 jours.	

7.—FRENCH CEMETERY, CHANDARNAGAR.

486	3 Feb. 1729.	Catherine De La Blanchetiere.	Cy Git CATHERINE OVSKY, Epouse de Mr. F. DAGVIN DE LA BLANCHETIERE, Directeur Général pour la Campagne de France, Royaume de Bengale. Décédé le III Février MDCCXXIX, Agée de XLIX Ans. Priez Dieu pour elle.	
487	25 Aug. 1729.	F. de la Blanchetiere.	Juxta Dv̄ces Natos VI, Natas II, Sponsam Quoqve Chariss, Vir Vere Pivs, Jacet Hic FRANCISCVS DAGVIN DE LA BLANCHETIERE, Pro Gall. Ind. Societate in Reg. Beng. Director G, Nec Non et Cvriæ Praeses. Obiit An. R. S. MDCCXXIX, die Augusti XXV, Aetatis Suae An 63 M. 1 D. 7. Requiescat in pace.	
488	6 Dec. 1734.	François F. Vagiein	Cy Git M. FRANÇOIS FLEURIMON VAGIEIN, Bourgeois de cette ville. Décédé le 6 Xbre 1734. Priez Dieu pour luy.	

THE FRENCH CEMETERY, CHANDARNAGAR.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
489	13 Mar. 1800.	George Nelson ...	Here rests GEORGE NELSON. Died March 13th, 1800, aged 5 years and 10 months.	
490	8 Aug. 1801.	J. M. De Verinne	J. M. DE VERINNE. Né à Paris le 31 May 1736. Décédé le 8 Aoust 1801.	
491	16 Nov. 1804.	Fidel Amand Blouet	Ci Git FIDEL AMAND BLOUET, Lieutenant de Frégate et Ci-devant Capitaine de Port à Chandernagor. Né à Rennes le 11 Janvier 1746. Décédé le 16 Novembre 1804.	
492	24 Oct. 1806.	Marie Antoinette Quaterau.	Cy Git Dame MARIE ANTOINETTE DE LALEU. Née à Paris en 1751. Epouse de M. JACQUES FRANÇOIS QUATERAU. Décédée le 24 Octobre 1806.	
493	1 June 1807.	J. M. R. Michelet	Ci Git J. M. R. MICHELET. Né à Montmirail 25 Janvier, 1757, et décédé le 1re Juin 1807, Il fut 20 Ans. Cherurgien Major de Chandernagor. La reconnaissance et amitié des habitants lui ont élevé ce monument.	
494	24 Sept. 1813. 24 Jan. 1848.	Françoise Gaspard Domingo Gaspard	Ici reposent FRANÇOISE GASPARD, décédée 24 Septembre 1813. Agée de 33 Ans, et son époux DOMINGO GASPARD, décédé le 24 Janvier 1848, âgé de 98 Ans.  Priez pour eux. Elevé par leurs petite fille Françoise Diago.	
495	8 Aug 1819.	J. Piaggio ...	Ci Git J. PIAGGO, Ci-devant Officer Maratha, âgé de 50 Ans. Né à Gène en Italie. Décédé le 8 Août 1819 à Chandernagor.	



## FRENCH CEMETERY, CHANDARNAGAR.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
496	24 Mar. 1820.	E. Bourgoin ...	Ci Gît E. BOURGOIN, Capne. de Frigate Chiev. de St. Louis, et de la Legion d'Honneur, Chef de loge de Cassimbazar, âgé de 54 Ans. Décédé le 28 Mars 1820 à Chandernagor. De profundis.	
497	29 Mar. 1821.	Joseph Francis Doyot.	Ici repose JOSEPH FRANÇOIS DOYOT, Chevalier de la Legion d'Honneur, Intendant Général des Etablissements Français au Bengale, âgé de 59 Ans. Décédé le 29 Mars 1821.	
498	16 May 1824.	Joseph de Gambua	Ici repose JOSEPH DE GAMBUA, né à Pondichery l'année 1789 le 18 Mars. Agé de Trente cinq Ans un mois dix-huit jours. Décédé à Kyrapoor le 6 Mai 1824.	
499	22 Nov. 1838.	Felix Niel ...	Ci Gît FELIX NIEL. Décédé le 22nd Novembre 1838, Administrateur p. i. à Chandernagor, âgé de 54 Ans.	
500	10 Jan. 1842.	Jean Baptiste Andebert Chaubon.	Ici repose JEAN BAPTISTE ANDEBERT CHAUBON, décédé à Chandernagor le 10 Janvier 1842, âgé de 82 Ans 3 mois 15 jours. De Profundis.	
501	5 Mar. 1846.	Bernard Bourrilhon	Ci Gît BERNARD BOURRILHON, Greffier Notaire. Né à Pondichery le 11 Avril 1791, décédé à Chandernagor le 5 Mars 1846. Un de Profundis.	
502	20 July 1846.	Antoinne Le Franc	Ici repose ANTOINNE LEFRANC, Ancien Magistrat. Mort le 20 Juilliet 1846, âgé de 71 Ans, et 8 mois.	

FRENCH CEMETERY, CHANDARNAGAR.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
503	5 Oct. 1850.	Jean Guillaume Daumaine St. Pourçain.	<p>A la mémoire sainte et sacrée de JEAN GUILLAUME DAUMAINE ST. POURÇAIN, Commissaire de Marine de première classe.</p> <p>Né à Pondichery le 7 Octobre 1796 et mort à Chandernagor le 5 Octobre 1850.</p> <p>Par sa femme, ses trois fils Eugène, Charles, Ernest, et sa fille Philomène St. Pourçain.</p> <p>"Une belle mort couronne sa belle vie."</p>	
504	5 Dec. 1850.	Charles Edward Tame.	<p>Ci Git également CHARLES EDWARD TAME, Procureur de la République près le Tribunal de 1er instance de Chandernagor. Né à Pondichery le 19 Décembre 1802, et mort à Chandernagor le 5 Décembre 1850.</p>	
505	14 Oct. 1852.	John Mein ...	<p>In memory of Captain JOHN MEIN, late of the Hon'ble Company's Navy who died on the 14th October 1852.</p>	
506	25 Nov. 1862.	Jules de Momet ...	<p>Sacred to the memory of JULES DE MOMET, Esq., who departed this life 25th November 1862 in his 75th year.</p> <p>"Stranger, beneath rests a brave soldier of the first Napoleon."</p>	
507	26 Nov. 1866.	Robert Bland ...	<p>ROBERT BLAND for 18 years Chaplain of Gowhatti, Assam. Greatly loved and deeply mourned by those who mark his grave.</p>	
508	24 April 1867.	P. E. A. Cayrade	<p>A la mémoire de P. E. A. CAYRADE, Aide Commissaire de la Marine. Décédé le 24 Avril 1867.</p>	
509	7 Oct. 1875.	H. Croc ...	<p>H. Croc, médecin de la Marine. Né à Landerneau (Finistère) le 16 Mai 1838. Décédé à Chandernagor le 7 Octobre 1875.</p>	

### 8.—GURHATTY.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
510	26 Jan. 1785.	James Moore ...	To the memory of Major JAMES MOORE, who so gallantly distinguished himself during the late war in the Carnatic, he died on the 26th of January 1785; aged 34 years.	
511	9 Mar. 1813.	Robert Wilson ...	To the memory of ROBERT WILSON, Esq., many years in the service of the Honourable Company, who departed this life here on 9th June, A.D. 1813; aged 73 years.	

### 9.—ENGLISH CHURCH, SERAMPORE.

FORMERLY THE DANISH CHURCH.

512	4 May 1833.	J. S. Hohlenbergh	This tablet is erected to the memory of the Honourable J. S. HOHLENBERGH, Esq., late Chief of his Danish Majesty's Settlement of Fredericksnagore, by a number of its European and Native inhabitants, in commemoration of his singular worth, both public and private. He was distinguished for loyalty to his Sovereign, and for every virtue which belongs to a good Magistrate. He maintained public order with mild but vigorous firmness. He administered justice with purity and impartiality beyond suspicion; he relieved distress with wise and unostentatious generosity; he gave his support to all that was virtuous and philanthropic and frowned only upon vice. In private life, as a husband, a father and a friend, he was conscientious, devoted, and enlightened. His loss is therefore bewailed as a personal bereavement, as well as a public calamity, by those who have thus sought to record his excellence. He was born at Copenhagen—1793; he died on the River Hooghly on the 11th May 1833, and was buried in the public Burying Ground of this settlement amidst universal lamentation.	
513	June 1834.	William Carey, D.D.	In memory of WILLIAM CAREY, D.D., born at Paulerspury, Northamptonshire, 17th August 1761. Died 9th June 1834.	

HOOGHLY DISTRICT.

BURDWAN DIVISION.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
514	5 Dec. 1837.	Joshua Marshman	JOSHUA MARSHMAN, D.D., born at Westbury, Wilts, 20th April 1768. Died 5th December 1837.	
515	7 Mar. 1823.	William Ward ...	The Revd. WILLIAM WARD, born at Derby, 20th October 1769. Died 7th March 1823. The Serampore Missionaries, who, in addition their many other labours in the cause of religion and humanity, from the opening of this Church in 1805 to the end of their lives, gave their faithful and gratuitous ministrations to the congregation here assembling.	
516	22 June 1843.	J. O. Voigt ...	In memory of J. O. Voigt, Esq., Surgeon in the service of his Danish Majesty, and in medical charge of this town from 1827 to 1842. Born at Nordborg in Sleswick, March 22nd 1798. He was an ardent and successful student of Botanical Science. In his profession he was eminently skilful, and gave his aid freely to the Poor and to the Hospital from its establishment in 1836. The sterling worth of his character, the generosity and humanity of his disposition, and the strength and devotedness of his affection, caused him in private life, to be highly esteemed and fondly loved. Reconciled to God through faith in Christ Jesus. He died in London, 22nd June 1843, and was buried in the West of London Cemetery.	

10.—BAPTIST CHAPEL, SERAMPORE.

517	1823 to 1837.	Serampore Missionaries.	This tablet is erected to the memory of the Serampore Missionaries, WILLIAM CAREY, JOSHUA MARSHMAN, WILLIAM WARD, and of their faithful and beloved associate, JOHN MACK, in the Chapel consecrated by their ministrations, 1845.	
-----	---------------	-------------------------	---	--



## BAPTIST CHAPEL, SERAMPORE.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
518	5 Mar. 1847.	Hanna Marshman	In memory of HANNA MARSHMAN, widow of Joshua Marshman, D.D., the last surviving member of the Mission family of Serampore; she arrived in this settlement in October 1799, and opened a seminary in the support of the Mission in May 1800. After having consecrated her life and property to the promotion of this sacred cause, and exhibited an example of humble life and energetic benevolence for forty-seven years, she was removed to her Eternal Rest at the age of eighty, March 5th 1847.	

## 11.—ROMAN CATHOLIC CHURCH, SERAMPORE.

519	28 Nov. 1858.	Elizabeth Oliffe ...	<p>Sacred to the memory of Mrs. ELIZABETH OLIFFE, relict of the late Joseph Francis Oliffe, Esq. of Cork, who departed this life on the 28th of November 1858, aged 73 years.</p> <p>She was a devoted wife, a tender mother, a pious exemplary Christian, who faithfully fulfilled all the duties of life with religious exactitude. Her remains are interred below, near those of her beloved daughter, Mrs. Sheridan.</p> <p>This tablet is erected by her sorrowing sons, Thomas and Washington Oliffe.</p> <p>This tablet is erected by Washington Oliffe in memory of a dearly loved brother, the Right Reverend Thomas Oliffe, D.D., Vicar Apostolic of Western Bengal. He died at Naples the 13th May 1859. Aged 45 years.</p>	
-----	---------------	----------------------	--	--

## 12.—DANISH CEMETERY, SERAMPORE.

520	16 May 1781.	Anna Abigael Duntzfeldt.	<p>Herunder hviler Madame ANNA ABIGAEL DUNTZFELDT, föed Krökel. Hun saae först Verdens Lysi Tranquebar den 9de Augustii 1745-agdoede i Frederichsnagore i Bengalen 16de Maii 1781. Hvis et oprigtiget Sind en Kjærlig Tænkemaade Hengivenhed til Gud Trofasthed mod enlever. Fortiener Verdens Roes og nyder Himle Naade. Saa er Du salig hist saa bör Du cæres her. Memoriam Dilectissimæ Parentis hocce devovit monumentum.</p> <p><i>C. W. Duntzfeldt.</i></p>	
-----	--------------	--------------------------	---	--

DANISH CEMETERY, SERAMPORE.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
521	9 Oct. 1790.	J. Stewart ...	Sacred to the memory of Mr. J. STEWART, Merchant, died 10th October 1790; aged 39 years. This monument is erected by his brother Robert Stewart.	
522	15 Feb. 1802.	Christian Bie ...	Monumentum CHRISTIANI BIE Natus in Fredericsnagore die 18 Novemberis 1788, Defunctus 15 Februarii 1802.	
523	17 July 1805.	Christian Wilhelm From.	Herunder hviler CHRISTIAN WILHELM FROM, Forhenværende Bouteller or "Hovmester," i det Danske-Asiatiske Compagnies' Tjeneste. Døde i Serampore den XVII July MDCCCV i sit—Aar.	
524	8 May 1812.	Frederick Carl Smith	Minde over FREDERIK CARL SMITH, Forhen Skibscapitain i Det Danske Asiatiske Compagnies' Tjeneste. Dod i Serampore 8de May 1812 i 51 Aars. Alder Fred være med dig.	
525	1 Aug. 1812.	Juliana Maria Wallich.	Her hviler det Jordiske af JULIANA MARIA WALLICH. Født den 19 September 1797, Givt dent 30 Maii 1812, og død den 1st Aug. S. A. Yi sees igjin. N. W.	
526	18 Dec. 1812.	Casper Top ...	<p>Her nedlagdes det Jordiske af Factor CASPER TOP, som, efter mange Aars Ophold og Tjeneste i Indien, døde i Serampore de 18<sup>de</sup> December 1812 i en alder af 54 Aar.</p> <p>Held for enlever som Døden Skgnøcker Fred ...</p> <p>Han vaagne ei og smiler for at bløde ...</p> <p>Han vaagne skal men glemt er had han leed ...</p> <p>Held ham. Held til den lykelige døde ...</p> <p>Datteslig Erkjendelighed satte Faderen dette Minde.</p>	

DANISH CEMETERY, SERAMPORE.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
527	11 Mar. 1817.	Angelica Wilhelmine and Charles Brown Fjellerup.	Herunder det forgjængelige af twende elskede børn ANGELICA WILHELMINE og CHARLES BROWN FJELLERUP, som paa en og samme dag den 11 <sup>de</sup> Marts 1817, den første i sit 9 <sup>de</sup> Aar, den sidste i sit 2nd Aar.	
528	19 April 1820.	John Wedel Jarlsbergh.	Herunder hviler JOHAN WEDEL JARLSBERGH fød i Norge.  Død i Serampore 19 <sup>de</sup> April 1820 i sit 63 Aars. Alder Fred med den Godes minde.	
529	29 April 1824.	Erik Kjøer Muller	ERIK KJØER MULLER medlem af det Kongelige Raad i Serampore. Oød udi hans Alder 49 <sup>de</sup> Aar. Den 29 <sup>de</sup> April 1824.	
530	21 April 1827.	M. C. Rabeholm ...	Sacred to the memory of Mrs. M. C. RABEHOLM, who departed this life on the 21st April 1827, aged 40 years. This tribute to departed worth is erected by her affectionate daughter.	
531	7 Oct. 1828.	Jacob Krefthing ...	Sacred to the memory of the Honourable JACOB KREFTING, Knight of the Royal Order of the Dannebrog, Colonel of His Majesty's force, Chief and Director of the Danish possessions in Bengal, from May 1805 until October 1828. Born at Moss in Norway, October 9th, 1757; died at Serampore, October 7th, 1828, after a service of 44 years in India.	
532	14 Nov. 1831.	Ove Múts ...	Ove Múts dóde 14 <sup>de</sup> November 1831.	
533	1833 ...	J. S. Höhlenbergh	I. S. HOHLENBERG, 1795-1833. Hødet af Medborgere elsket af undergivene Dybt savnet af Hustru og venner.	See also No. 673.
534	13 Jan. 1893.	George Payes Mainwaring.	General GEORGE PAYES MAINWARING, 60th Grenadiers. Born 18th July 1824. Died 16th January 1893.	

HOOGHLY DISTRICT.

BURDWAN DIVISION.

13.—MISSION CEMETERY, SERAMPORE.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
535	7 Mar. 1823.	William Ward ...	Sacred to the memory of WILLIAM WARD, one of the Serampore Missionaries. He was born at Derby, October 20th, 1769. Having devoted himself to the work of Missions, he arrived at Serampore, October 13th, 1799, where he assisted in the formation of the Missionary establishment and laboured with ardent zeal in prompting the translations of the Sacred Scriptures and in preaching the Gospel to the Heathen. Having impaired his constitution he returned to his native land in December 1818, and was absent nearly three years, during which period he travelled through Great Britain, Holland, and the United States of America, to encourage Missionary zeal and to raise funds for Serampore College. He returned to India in 1821, and after labouring with his usual energy for seventeen months, he was removed to his Heavenly rest, 7th March 1823; aged 53 years 4 months and 15 days.	
536	9 July 1834.	William Carey, D.D.	WILLIAM CAREY. Died 9th June 1834. Age 72.	
537	5 Dec. 1837.	Joshua Marshman, D.D.	JOSHUA MARSHMAN, D.D., the last of the Serampore Missionaries, by whom Christian truth and general knowledge were introduced into these provinces, was born at Westbury, Wilts, April 20th, 1768; died at Serampore, December 5th, 1837, and lies buried at the foot of this stone, in the same cemetery with his beloved colleagues, Carey and Ward. "They that turn many to righteousness shall shine as the stars for ever and ever."	
538	4 Nov. 1847.	P. Mearing ...	Sacred to the memory of Captain P. MEARING, formerly of the H. E. I. Company's Maritime Service, and subsequently Commander of the ship <i>Euphrates</i> trading to the Persian Gulph; many years a resident of Serampore. Born 26th April 1772, at — in the County of Middlesex; died 4th November 1847; aged 75 years and 8 days. A man of the strictest integrity and retiring piety, who, whilst living, did good by stealth, and blushed to hear its fame; and at his death left his fortune to numerous charities and friends.	Mearing bequeathed Rs. 38,000 to the following institutions:—Calcutta Native Hospital, Public Library, Sailors' Home, Rs. 5,000; Fever Hospital, Benevolent Institution, District Charitable Society, European Female Orphan Asylum, Free School, Serampore Hospital, Howrah Seaman's Hospital.



## 14.—ST. THOMAS' CHURCH, HOWRAH.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
539	5 Oct. 1850.	Jeremiah Homfray	Sacred to the memory of JEREMIAH HOMFRAY, Esq., eldest son of Sir Jeremiah Homfray, Kt., of Llandaff House, Glamorganshire. Born 1st September 1790. Died 5th October 1850. Aged 60 years 1 month and 4 days. Sincerely regretted.	There is a duplicate of this inscription on the tombstone in the cemetery.

## 15.—OLD CEMETERY, HOWRAH.

540	28 Dec. 1791.	Henry Ackland ...	Here lie the remains of Mr. HENRY ACKLAND, who died on the 28th of December 1791; aged 57 years. This monument is erected to his memory by the Managers of the Orphan Society, in testimony of the zeal and integrity with which he served that Institution upwards of eight years in the capacity of Secretary.	
541	14 Dec. 1799.	W. J. Wynne ...	W. J. WYNNE died 14th December 1799; aged 39 years.	
542	10 Jan. 1808.	Wale Byrne ...	Sacred to the memory of the late WALE BYRNE. <i>Obiit</i> 10th January 1808; aged 44 years 8 months and half.	

## 16 —NEW CEMETERY, BANTRA.

543	30 Nov. 1877.	A. B. LeMesurier	A. B. LEMESURIER, M.I.C.E. Died 30th November 1877. Aged 48 years.	
-----	---------------	------------------	--	--

NEW CEMETERY, BANTRA.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
544	4 Nov. 1891.	William Andrew Thompson.	Sacred to the memory of WILLIAM ANDREW THOMPSON, late P. W. Inspector, East Indian Railway, and formerly Troop Sergeant-Major, 4th Light Dragoons. Fought with his regiment at the Alma and in the charge of the Light Brigade at Balaclava. Died 4th November 1891. Aged 72.	

17.—BAPTIST CEMETERY, SALKEA.

545	23 Oct. 1825.	T. Davis	...	In memory of Mr. T. DAVIS; <i>Obit</i> 23rd October 1825. Aged 37 years.
546	5 Aug. 1826.	Thomas Dicey	...	Sacred to the memory of Captain THOMAS DICEY, late Commander of the Ship <i>Ceres</i> , who departed this life on the 5th August 1826. Aged 25 years 11 months and 22 days.
547	1827	William Joseph Beauchamp.		In memory of WILLIAM JOSEPH BEAUCHAMP, murdered by a faqueer near Howrah Ghaut, June 1827. Aged 9 years.

18.—SIBPUR COLLEGE CHAPEL.

(FORMERLY BISHOP'S COLLEGE.)

548	1822	Thomas Fanshaw Middleton, D.D.		<p>In hoc sacello nomen meum servandum volui THOMAS FANSHAW MIDDLETON, S. T. P., primus dioceseos Calcuttensis Episcopus huiusce collegii suasor ædificandi et pro viribus adiutor.</p> <p>Jesu Christe, Lux Mundi, Peccatorum Salus, præconibus tuis hinc exeuntibus optima quæ- que dona elargiaris et miserescas animæ meæ.</p> <p>Obiit Anno Redemptoris MDCCCXXII ætatis LIV episcopatus IX.</p> <p>Voluit Elizabetha uxor coniunctissima eodem marmore insignari.</p>
-----	------	--------------------------------	--	---



Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of--	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
549	1826	Reginald Heber ...	<p>M. S. viri admodum reverendi REGINALDI HEBER S. T. P. dioceseos Calcuttensis Episcopi alterius, scriptoris perelegantis et suavissimi, gentium et morum investigatoris curiosi, poetæ eximii, Christiane fidei præconis in primis laudandi, quem ingenii doctrinæque præmiis cumulatum, alumnum gratissimum Academiæ Oxoniensis, sacerdotem pium dilectum rusticus suus cœtus, amicum dulcissimum propinqui et sodales, antistitem venerandum carum hujus regionis incolæ atque indigenæ etiam ethnici mirabili consensu agnoverunt, nunc repentina morte abreptum summo desiderio et luctu reminiscuntur.</p> <p>Natus inter Anglos Salopienses. Obiit Trichinopoly in provincia Madrasseni, III non. Aprilis, A. D. MDCCCXXVI, ætatis XLIII: Episcopatus III.</p>	
550	May and June 1857.	W. H. Haycock, priest; H. E. Cockey, deacon; Daniel E. Sandys, catechist; and Ludwig H. Koch, catechist, who were killed in the Mutiny in May and June 1857.	<p>M. S. GULIELMI H. HAYCOCK, presbyteri apud Kanpuram, olim typographii nostri custodis; HENRICI E. COCKEY, diaconi apud Kanpuram; DANIELIS C. SANDYS, Catechistæ; apud Dehlium; LUDOVICI H. KOCH, catechistæ apud Dehlium, hujusce collegii alumnorum; qui dum evangelistarum munera obibant subitanea tumultus militaris vi (sic Deus voluit) oppressi mensibus Maii et Junii 1857 in Christo obdormiverunt.</p> <p>"Anima mea turbata est valde sed Tu, Domine, usquequo?" Psal. VI, 3. "Esto fidelis usque ad mortem et dabo tibi coronam vitæ."—Rev. 11, 10.</p>	
551	2 Jan. 1858.	Daniel Wilson, D.D.	<p>M. S. DANIELIS dioceseos Calcuttensis Episcopi quinti ac totius Indiæ Metropolitanæ, qui per octo annos parochiæ Islingtoniensis vicariatui functus, deinde hujus dioceseos per annos quinque et viginti episcopatum gessit.</p> <p>Natus Jul. 2, 1778, obiit Jan. 2, 1858.</p> <p>Huic suo monumento nihil adjici voluit præterquam hæc verba,</p> <p>Ο ΘΕΟΣ ΙΛΑΣΘΗΤΙ ΜΟΙ ΤΗ ΑΜΑΡΤΙΑΝ.</p>	See also No. 86.

19.—MIDNAPORE CEMETERY, MIDNAPORE.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
552	28 Sept. 1825.	William Henry Whinfield.	Sacred to the memory of WILLIAM HENRY WHINFIELD, Esq., second son of the Revd. William Whinfield, Vicar of Dovercourt-cum-Harwick and Ramsey, in the County of Essex, late Captain in the 30th Regiment, Bengal Infantry, who departed this life in the 32nd year of his age on the 28th September 1825.	
553	27 May 1832.	James Macra and others of the 38th Regt., N. I.	This tomb is erected by Lieutenant-Colonel Doveton and the officers of the 38th Regiment, Native Infantry, as a melancholy proof of esteem, and is sacred to the memory of Surgeon JAMES MACRA; died 27th May 1832; Lieutenant T. G. Mesham, died 1st June 1832; Lieutenant G. S. Fullarton; died 1st June 1832; Ensign F. S. Maningford; died 28th May 1832; Cadet J. D. Pinder; died 3rd June 1832—all of the 38th Regiment, who were victims to the climate of Baumunghatee.	
554	1 Oct. 1832.	Charles Jackson Doveton.	Sacred to the memory of Lieutenant-Colonel CHARLES JACKSON DOVETON, who died on the 1st October 1832; aged 48 years. This tomb is erected in commemoration of his inestimable worth as a Christian and soldier, and as a mark of the paternal regard of General Sir John Arnold, K.C.B., and the filial affection of the officers of the 38th Regiment, Native Infantry.	There are five other nameless tombs.

20.—MIDNAPORE TOWN, MIDNAPORE.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
555	20 May 1788.	John Pearce ...	<p>Sacred to the memory of JOHN PEARCE, Esq., who having served the East India Company with honour and fidelity for 23 years, during the last twelve of which he was Collector at Midnapore, and departed this life on the 20th May 1788, in the 49th year of his age, truly lamented as a valuable friend, affectionate brother and parent to the indigent.</p> <p>“Composed in sufferings, and in joy sedate, Good without noise, by faith supremely great.</p> <p>Just of thy word; in every thought sincere, Who knew no wish but what the world might hear.</p> <p>Of softest manners, unaffected mind, Lover of peace, and friend to humankind: Go, live! for Heaven's eternal year is thine; Go, and exalt thy mortal to divine!”</p> <p>POPE.</p>	The inscription is in the south-east corner of the compound of the Judge's Court.

21.—TAMLUK TOWN, MIDNAPORE.

556	6 Oct. 1793.	Alexander O'Hara	<p>S. H. J. R. To the memory of Lieutenant ALEXANDER O'HARA, late of the 5th Battalion, Bengal Volunteers; died on the 6th October 1793. Aged 27 years.</p>	The grave is close to the subdivisonal compound, adjoining Messrs. Watson & Co.'s compound.
-----	--------------	------------------	---	---

22.—SURI CEMETERY, BIRBHUM.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
557	25 May 1803.	Charles Thomas Clark.	Sacred to the memory of CHARLES THOMAS CLARK, Esq. Born 15th February, A. D. 1779, and departed this life on the 25th of May 1803.	
558	16 Apl. 1828.	John Cheap ...	Sacred to the memory of JOHN CHEAP, Esq., who entered the Bengal Civil Service, A. D. 1782, and was 41 years Commercial Resident in Birbhum. He departed this life on 16th April, A. D. 1828, in the 62nd year of his age.	Cheap not only directed the Company's trade but was also a great merchant and manufacturer on his own account. He introduced the cultivation of indigo, improved the manufacture of sugar, founded a great firm. "A long unpaid retinue followed him from one factory to another, and as the procession defiled through the hamlets mothers held aloft their children to catch sight of his palanquin, while the elders bowed low before the Providence from whom they derived their daily bread. Happy was the infant on whom his shadow fell. For nearly a quarter of a century he remained in his palace, at Soorool, a visible type of the wealth, magnificence, and permanence of the great Company" (Sir W. W. Hunter).

BIRBHUM DISTRICT.

BURDWAN DIVISION.



LIST OF  
INSCRIPTIONS on TOMBS or MONUMENTS  
IN BENGAL

POSSESSING HISTORICAL OR ARCHÆOLOGICAL INTEREST.

PRESIDENCY DIVISION.

[No entries have been received from the districts of Jessore and Khulna. Calcutta has been dealt with separately.]

1.—PULTA.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
559	29 Aug. 1802.	Sir Charles W. Blunt, Bart.	Sacred to the memory of Sir CHARLES WILLIAM BLUNT, Bart., who departed this life on the 29th of August 1802.	

2.—ST. BARTHOLOMEW'S CHURCH, BARRACKPORE.

560	11 Mar. 1832.	T. H. S. Macleod...	To the memory of Ensign T. H. S. MACLEOD of the 34th Regiment, Native Infantry, who died at Tomar in Chota Nagpur, on the 11th March 1832, of a wound received in action at Arkee on the 8th of the same month; aged 22 years.	
561	16 Feb. 1833.	W. Stiles ...	And Cadet W. STILES, attached to the 34th Regiment, Native Infantry, who died on service at Dudka in Barabhoom, on the 16th February 1833, of jungly fever; aged 18 years. This monument is erected by the officers of the regiment as a testimony of respect and esteem.	
562	8 Sept. 1842	George Nugent ...	To the memory of Captain GEORGE NUGENT, of the 66th Regiment, Native Infantry, Officiating Sub-Assistant Commissary-General, who was killed in action at Gundamuck in Afghanistan on the 8th of September 1842; aged 33 years. This tablet is erected as a token of respect and esteem by his brother officers.	

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
563	Dec. 1845.	Arthur William Fitzroy Somerset. William Robert Herries. John Monro.	Sacred to the memory of Major ARTHUR WILLIAM FITZROY SOMERSET, Grenadier Guards, and Military Secretary to the Right Hon <sup>ble</sup> Sir Henry Hardinge, Governor-General of India; Major WILLIAM ROBERT HERRIES, H. M.'s 3rd Light Dragoons and A. D. C. to the Governor-General, and Lieutenant JOHN MONRO, 10th Light Cavalry, and A. D. C. to the Governor-General. This tablet is erected by their brother officers in affectionate remembrance of their brave comrades, who fell in the actions of Moodkee and Ferozeshah on the 18th and 21st December 1845.	Arthur William Fitzroy Somerset was the eldest son of Major-General Lord Fitzroy Somerset, K.C.B., Secretary to the Commander-in-Chief, by his wife the lady Emily Wellesley Pole, second daughter of the Earl of Mornington. Lord Fitzroy Somerset is himself the tenth son of Henry fifth, Duke of Beaufort.
564	2 Feb. 1873.	Henry Vincent Bayley.	<i>In memoriam</i> of HENRY VINCENT BAYLEY, B.C.S., a Judge of the High Court, Calcutta; an upright Judge, a true friend, and a liberal patron of this church. Died February 2nd, 1873, aged 56 years. Erected by his friends.	
565	18 Sept. 1880.	Frederick Sherwood Taylor.	In nmemory of FREDERICK SHERWOOD TAYLOR, Colonel, R.E., and Consulting Engineer for Railways to the Government of India. Born March 20th, 1828. Overwhelmed by the landslide at Naini-Tal, September 18th, 1880.	

3.—OLD CEMETERY, BARRACKPORE.

566	18 June 1783.	Thomas Breton ...	Lieutenant-Colonel THOMAS BRETON. <i>Obiit</i> June 18th, 1783.	
567	6 Nov. 1787.	John Lame ...	JOHN LAME. <i>Obiit</i> 6th November 1787; aged 56 years.	
568	8 Oct. 1791.	Charles Chatfield...	Sacred to the memory of Major CHARLES CHATFIELD, late Commanding the Eighth Battalion of Sepoys or Native Infantry, who departed this life at Barrackpore, the 8th of October 1791; aged 40 years.	

153  
OLD METERY, BARRACKPORE.CSL  
153

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
569	13 Nov. 1791.	John Fraser ...	To the memory of Sergeant JOHN FRASER, who departed this life on the 13th of November 1791 in the 52nd year of his age.	
570	9 April 1792.	James Willoughby	Sacred to the memory of Lieutenant JAMES WILLOUGHBY, who departed this life April 9th, 1792; aged 21 years.	
571	Feb. 1793.	Elizabeth Frazer and her daughter Annie.	Sacred to the memory of ELIZABETH FRAZER, who died on February 25th, 1793, aged 26 years; and ANNIE FRAZER, her daughter, who died on February 3rd, 1793.	
572	14 Nov. 1793.	George Heard ...	Sacred to the memory of Lieutenant GEORGE HEARD, who was unfortunately drowned near this place by the upsetting of his boat on the evening of the 14th November 1793 in the 30th year of his age.	
573	8 Oct. 1796.	William Shiells ...	In memory of Quarter-master Sergeant WILLIAM SHIELLS, who died on the 8th of October 1796; aged 36 years.	
574	9 Aug. 1798.	J. G. Hoare ...	Sacred to the memory of Captain J. G. HOARE, who died at this place August the 9th, 1798.	
575	31 Jan. 1799.	Alexander Hardy	Sacred to the memory of Major-General ALEXANDER HARDY, who departed this life at Barrackpore, 31st January 1799; aged 61 years.	

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
576	10 Aug. 1799.	Mary Magdalene Hawkins.	To the memory of Mrs. MARY MAGDALENE HAWKINS, who departed this life on the 10th day of August 1799: in the 26th Year of her Age.	
577	11 Oct. 1799.	Thomas Nisbitt ...	Sacred to the memory of Sergeant-Major THOMAS NISBITT, Honourable Company's Pensioner, who departed this life on 11th October 1799; aged 48 years and 4 months. This tomb was erected by his friends Sergeant-Majors James Elder and Thomas Elliot who esteemed him as a man and a faithful friend.	
578	25 Oct. 1800.	William Hill ...	Sacred to the memory of Captain WILLIAM HILL, of the Bengal Military Establishment, who departed this life on the 25th of October 1800. This Tribute of Affection is erected by the desire of his Afflicted Sister Letitia Hill.	
579	20 Jan. 1803.	William Lally ...	Sacred to the memory of Lieutenant-Colonel WILLIAM LALLY, who died most sincerely and deservedly regretted, at Barrackpore, the 20th of January 1803 in the 42nd year of his age.	
580	22 Sept. 1804.	W. Clayton ...	Lieutenant-Colonel W. CLAYTON, deceased 22nd September A. D. 1804; Aged 50 Years. He saved the forfeited lives of three hundred men at the assault of the Barrahabatty Fort, Cuttack, A. D. 1803.  Only the actions of the brave and just Smell sweet and blossom in the dust.	
581	28 Sept. 1806.	G. J. Napier ...	Sacred to the memory of Ensign G. J. NAPIER, son of Major-General the Honourable M. Napier. This tomb is erected in token of sisterly affection by Mrs. M. A. S. Ogilvy. Died 23rd September 1806; aged 17 years.	



## OLD CEMETERY, BARRACKPORE.

CSL  
15

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
582	14 June 1809.	Thomas Macan ...	Sacred to the memory of THOS. MACAN, late Lieut., 8th Regt., Nat. Inf. <i>Obiit</i> 14th June 1809; <i>Ætat</i> 18 years. This tomb was erected by his Brother Officers, to whom he was endeared by every social virtue.	
583	2 July 1809.	Richard Spratt ...	Sacred to the memory of the late Sergeant RICHD. SPRATT, who departed this life on 2nd July 1809; aged 69 years. Served the Honourable Company 50 years; beloved by all that knew him, whose loss is greatly lamented by his widow and issue.	
584	14 Aug. 1813.	Thomas Griffith ...	Sacred to the memory of Lt. THOS. GRIFFITH, 20th Regt., N. I., who died on the 14th of August 1813. Aged 24 years.	
585	4 Jan. 1814.	Daniel Cooper ...	Mr. DANIEL COOPER departed this life on the 4th January 1814, aged 79 years, and served the Most Noble the Governors-General for the space of 41 years as a gardener and pensioner.	
586	13 July 1815.	Frederick Rodolphus Muller.	Sacred to the memory of that Honourable Man and Gallant Soldier Lieutenant-Colonel FREDERICK RODOLPHUS MULLER, 2nd Bn., 4th Regt. Bengal Nat. Infy. Born on 11th February 1767 in Switzerland, and died on the 13th July 1815 at Barrackpore.	
587	10 Aug. 1815.	C. Finch ...	To the memory of Sergeant-Major C. FINCH, 25th Native Infantry. Died 10th August 1815; aged 37 years.	

OLD CEMETERY, BARRACKPORE.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
588	2 June 1816.	John Bellett Sealy	Sacred to the memory of Major JOHN BELLETT SEALY, 20th Regiment, Native Infantry, who departed this life on the 2nd June 1816 in the 36th year of his age. Respected by his corps and beloved by all who knew him.	
589	7 Oct 1816.	Edward Mann ...	Sacred to the memory of Drum-Major EDWARD MANN, late of the 20th Regiment, Native Infantry, who departed this life on the 7th October 1816; aged 40 years. This monument is erected as a token of affection by his disconsolate mother who is left with five children to lament his loss.	
590	23 June 1817.	W. McLeod ...	Sacred to the memory of Lieut. W. McLEOD, 2nd Battalion, 21st Regiment, Native Infantry, died at Barrackpore, 23rd June 1817, in the 23rd year of his age. The humble tribute of a friend and brother officer to his honest worth.	
591	18 Aug. 1817.	George Bate Crowther.	Sacred to the memory of Mr. GEORGE BATE CROWTHER, late of H. C. Pilot Service. Obt. 18th August 1817; aged 25 years and 9 months. This monument is erected as a token of affection by his disconsolate widow, who is left to mourn his loss.	
592	3 Nov. 1817.	Francis Rutledge...	Sacred to the memory of Col. FRANCIS RUTLEDGE, Commanding the Third Regiment, Native Infantry, who departed this life at Barrackpore on the 3rd day of November 1817. Aged 56 years.	
593	21 Nov. 1817.	B. F. Wall ...	Sacred to the memory of B. F. WALL, late Sergt. of Artillery doing duty in the Commissariat Department, who departed this life the 21st November 1817; aged 32 years. This tomb is erected to his memory by his disconsolate companion Ann Owens.	



## OLD CEMETERY, BARRACKPORE.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
594	31 Mar. 1818.	William Armstrong	Sacred to the Memory of WILLIAM ARMSTRONG, Esq., Senior Merchant and Collector of Nadia, who died at Barrackpore, 31st March 1818; aged 56 years.	
595	1819.	Phillip Brady ...	To the memory of PHILLIP BRADY, a man of fervid and original genius, of a clear and masculine understanding, ardent feelings and warm affection, whose generous and active disposition derived grace and ornament from his unrivalled social qualities. This monument has been erected by some of those who best knew his worth and enjoyed his friendship as a tribute of affectionate respect for those virtues which commanded their attachment and will ever live in their remembrance. <i>Obiit</i> A. D. MDCCCXIX Æ. S.	
596	June 1821.	John Henry Bagnold.	To the memory of JOHN HENRY BAGNOLD, Lieutenant, 13th N. I., who died in June 1821; aged 29 years.	
597	26 Sept. 1821.	Patrick Craufurd ...	Sacred to the memory of Ensign PATRICK CRAUFURD of 1st Battalion, 10th Regiment, N. I., who died at this place in the dawn of youthful promise on the 26th of September 1821; <i>ætat</i> 19.	
598	3 Nov. 1822.	Charles Bellamy ...	Sacred to the memory of CHARLES BELLAMY, Esq., Surgeon, 2nd Battalion, 11th Regiment, Native Infantry, who died on the 3rd day of November 1822; aged 36 years.	
599	13 Mar. 1823.	John Seppings ...	Sacred to the memory of Captain JOHN SEPPINGS, 20th Regiment, Native Infantry, who departed this life on the 13th day of March 1823; aged 36 years.	

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
600	30 June 1823.	George Downie Cullen.	The remains of Ensign GEORGE DOWNIE CULLEN, 11th Native Infantry. Died 30th June 1823; aged 17 years.	
601	14 Jan. 1824.	William McCluskie	Sacred to the memory of WILLIAM MCCLUSKIE, Conductor of Ordnance, who departed this life on the 14th January 1824; aged 30 years. Left a widow and five children to lament loss.	
602	3 Oct. 1824	Charles Martin ...	Sacred to the memory of Major CHARLES MARTIN, 61st B. N. I. Died 3rd October 1824; aged 45 years.	
603	16 April 1825.	G. H. White ...	Sacred to the memory of Lieut. G. H. WHITE, 68th Regiment, N. I. Died April 16th, 1825; aged 23 years. Erected by his brother officers.	
604	15 July 1825.	Samuel Twemlow...	Sacred to the memory of Lieutenant SAMUEL TWEMLOW, 68th Regiment, N. I., who died on the 15th July 1825; aged 23 years. Erected by his brother officers.	
605	2 Aug. 1826.	Jeffrey Amherst ...	Sacred to the memory of the Hon'ble JEFFREY AMHERST, a Captain in His Majesty's service, eldest son of, and Military Secretary to, the the Right Hon'ble Lord Amherst, Governor-General of India. Born at Montreal in the County of Kent, 29th August 1802; died at Barrackpore, 2nd August 1826.	
606	26 Sept. 1826.	William Stapleton	To the memory of the Hon'ble WILLIAM STAPLETON, second son of Lord LeDespencer; Lieutenant in the 5th extra Regiment of Native Infantry, and A. D. C. to the Right Hon'ble Lord Combermere, Commander-in-Chief. Born 2nd December 1797; died 26th September 1826.	



## OLD CEMETERY, BARRACKPORE.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
607	11 July 1829.	H. E. Broderip ...	In memory of an Honourable and gallant officer, Lieutenant H. E. Broderip, 38th Regiment, N. I. This monument is erected by two friends. He died July 11th, 1829; aged 30 years.	
608	17 Dec. 1829.	John Brereton Birch.	Sacred to the memory of JOHN BRERETON BIRCH, Esq., for many years Magistrate of Calcutta. Died 17th December 1829; aged 63 years.	
609	2 Oct 1830.	James Dewaynes Wintle.	Sacred to the memory of the Rev. JAMES DEWAYNES, late Chaplain of Berhampore, and eldest son of JAMES WINTLE, Esq., of Landsdowne Crescent, Bath, who died on the 28th October 1830; aged 32 years.	
610	3 Nov. 1831.	George Hanbury Pine.	<p>Sacred to the memory of GEORGE HANBURY PINE, Major-General in the H. E. I. Compy's Service, Comdg. the Presy. Divn. of the Bengal Army. Born 20th July 1765, died 3rd November 1831; aged 66 years. He closed at Barrackpore his military career, which he filled with honour for upwards of 50 years. This monument was erected by his afflicted widow and daughters who will ever mourn the loss of so affectionate a husband and father. He was truly pious, strictly just; his excellent heart was the seat of all virtues.</p> <p>"When the ear heard him then it blessed him, and when the eye saw him, it gave witness to him, because he delivered the poor that cried, the fatherless, and him that had none to help him. The blessing of him that was ready to perish came upon him; he caused the widow's heart to sing for joy; and the cause which he knew not, he searched out."</p> <p>"Lord let me die the death of the righteous and let my last end be like his."</p>	

OLD CEMETERY, BARRACKPORE.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
611	13 Nov. 1831.	Rivers Francis Grindall.	Here lie interred the mortal remains of RIVERS FRANCIS GRINDALL, Esq., of the H. E. I. C. Civil Service, son of Admiral Sir Richard Grindall, K.O.B., who died on 13th November 1831; aged 44 years.  "We sorrow not as those which have no hope." 1 Thess. 4.	
612	1 Sept. 1834.	Sir Alexander Knox, K.C.B.	Sacred to the memory of Major-General Sir ALEXANDER KNOX, Knight Commander of the Bath and Colonel of the 5th Regiment, Light Cavalry, of the Bengal Army; who departed this life at Barrackpore on the 1st of September 1834, after a period of 54 years' service, chiefly passed in the active duties of the field with honour to himself, acknowledged by his country and rewarded by His Most Gracious Majesty. In private life Sir Alexander was highly esteemed and beloved by a numerous circle of friends. In death deeply deplored by all who had the happiness of knowing him. This Tomb is erected as a due mark of respect to the departed, by his widow and his son.	
613	8 Oct. 1836.	Sir John Arnold, K.C.B.	Sacred to the memory of Sir JOHN ARNOLD, a Knight Companion of the Most Honorable Military Order of the Bath, a Major-General and Colonel of the 10th Regiment, Bengal Native Infantry; who, after a period of fifty-eight years passed in the service of His Majesty and the Hon'ble East India Company, expired at Barrackpore on the 8th October 1836; aged 81 years and 7 months. His services in the Field (particularly during the early part of his Military career) have been frequently acknowledged by his country, and rendered him truly deserving of the honours with which he was rewarded by his Sovereign. As a member of society and as a great patron of the fine arts, Sir John was esteemed and respected by all who knew him, and this Tomb is erected to his memory by his beloved and affectionate Daughter, as a due mark of her respect and gratitude for a departed parent.	
614	17 Sept. 1841.	G. Williamson ...	To the memory of Brigadier G. WILLIAMSON, Commanding the Station of Barrackpore. Died 17th Sept. 1841. Aged 55.	



## OLD CEMETERY, BARRACKPORE.

CSL  
161

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
615	26 Dec. 1841.	William D'Oyly Burgh.	Sacred to the memory of Major-General WILLIAM D'OYLY BURGH, who died on 26th December 1841; aged 58 years 9 months 16 days.	
616	14 June 1842.	Bennet Marley ...	Sacred to the memory of General BENNET MARLEY, who departed this life on 14th June 1842; aged 88 years. This tribute of affection to his memory is erected by his disconsolate widow.	
617	2 Mar. 1846.	Bessie McCarthy ...	Sacred to the memory of BESSIE, fourth daughter of Justice McCarthy, Esq., of Carrignavar, County of Cork, Ireland. Died at Barrackpore, March 2nd, 1846. Aged 26 years. 1st Corinthians, XV Chapter, 20th, 21st and 22nd verses.	
618	16 Nov. 1857.	John Watson ...	Sacred to the memory of Lieutenant JOHN WATSON, 33rd Bengal Native Infantry, dangerously wounded at the taking of the Secundra- baugh, on the 16th November 1857. Died at Barrackpore, 28th November 1860.	
619	3 Jan. 1862.	C. A. McMullen ...	Sacred to the memory of CHARLES ANDREW, the third son of Major and Mrs. T. R. McMULLEN, who was shot by a Native servant, on the 3rd of January 1862. Aged 19 years and 9 months.	
620	21 Aug. 1863.	Albert Hearsey ...	To the memory of the late Lieutenant ALBERT HEARSEY of Her Majesty's 19th Hussars, third son of Lieutenant-General Sir John Hearsey, K.C.B., who was drowned when swimming in a tank in the Cantonment of Barrackpore, on the 21st August 1863. Aged 24 years and 5 months.  His will be done.	Lieutenant-General Hearsey was instrumental in the saving of Calcutta at the time of the Mutiny of 1857.

4.—NEW CEMETERY, BARRACKPORE.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
621	18 Jan. 1863.	O. DeCruze ...	Sacred to the memory of Trooper O. DeCruze, L. L. H., born 10th October 1842. Died 18th January 1863. Aged 21 years.  "Weep not dear for me As those that hopeless be."	
622	9 April 1876.	C. S. Reid ...	Sacred to the memory of Lieut.-Genl. CHARLES S. REID, Royal Bengal Artillery. Born 20th Novr. 1807. Died 9th April 1876.	There are inscriptions to the memory of others on the same tomb.
623	3 Dec. 1881.	J. Rivett-Carnac ...	Sacred to the memory of J. RIVETT-CARNAC, B.C.S., Cantonment Magistrate, Barrackpor. Died 3rd December 1881. Aged 35.  "God is love."	
624	28 Feb. 1886.	Thomas Furness Wilson, C.B.	Beneath this spot was laid on the 1st of March 1886, the mortal remains of Lieutenant-General the Hon'ble THOMAS FURNESS WILSON, C.B., C.I.E., Military Member of the Supreme Council of India. Born May 17th, 1819. He entered the H. E. I. Company's Service, April 1835. Served in Bundelkund 1841-42, in the Second Sikh War at Ramnagar, Chenab and Gujrat. Also through the Defence of Lucknow, 1857. During the remaining 29 years of his life, he was continuously employed in many high and important offices. His aim through life was to follow the example of his former and much loved Chief, Sir Henry Lawrence, and "try and do his duty."  In sacred and loving memory of THOMAS FURNESS WILSON, third son of the Rev. T. F. Wilson, of Barley Hall, Wharfedale, Yorkshire,	



## NEW CEMETERY, BARRACKPORE.

Serial number.	Year of death.	Tomb of monument to the memory of--	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
			by Eleanor, daughter of Sir John Eden, Bart., Windlestone Hall, Durham. After nearly half a century of faithful service to his Queen and country he was looking forward to spend the evening of his days at Home, but God willed it otherwise. He died after a lingering and painful illness on February 28th, 1886, on the spot where his career was begun 46 years previously and on the day he had named for the resignation of his office.  Not my will, but Thine be done.	
625	27 June 1886.	Jane Eliza Leslie...	Sacred to the memory of JANE ELIZA, eldest daughter of William Honey, of Plymouth, and for 30 years and 5 months the beloved wife of BRADFORD LESLIE, Esq., of Calcutta, who died at Titaghur, 27th June 1886, aged 55 years.  "Blessed are they that mourn, for they shall be comforted."	
626	29 Oct. 1886.	H. Hartigan, v.c.	In loyng remembrance of Sergeant. H. HARTIGAN, v.c., who departed this life at Barrackpore on the 29th October 1886, aged 66 years. This tomb is erected by his sorrowing widow.	

## 5.—BARRACKPORE PARK.

627	1810, 1811.	Officers who fell in the service of their country during the conquest of the Islands of Mauritius and Java in the years 1810 and 1811.	CENOTAPH TO THE MEMORY OF THE BRAVE.  This cenotaph was erected by GILBERT, Earl of Minto, Governor-General of British India, as a tribute of personal feeling and respect to the memory of the brave, whose names are engraved on the adjoining tablets, and who gloriously fell in the service of their country during the conquest of the Islands of Mauritius and Java in the years 1810 and 1811.	The cenotaph stands 200 yards west of Government House.
-----	-------------	--	--	---

BARRACKPORE PARK.

Serial number.	Year of death.	Tomb of monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
			<i>Officers who fell at the conquest of Java.</i>	
			Lieutenant MUNRO of H. M. 78th Regiment. } 10th August 1811.	
			Lieutenant-Colonel CHARGER, H. M. 69th Regiment. } 22nd August 1811.	
			Lieutenant SHEPARD, Madras Pioneers. }	
			Ensign McLEOD, Madras Pioneers. }	
			Lieutenant PATTON, Royal Artillery. } 24th August 1811.	
			Lieutenant FARNABY, Bengal Artillery. }	
			Lieutenant-Colonel McLEOD, H. M. 69th Regiment. } 26th August 1811.	
			Major CAMPBELL, H. M. 78th Regiment. }	
			Captain KENNEDY, H. M. 14th Regiment. }	
			Captain OLPHERTS, H. M. 59th Regiment. } 26th August 1811.	
			Captain ROSS, H. M. 69th Regiment. }	
			Lieutenant HUTCHEEN, H. M. 22nd Dragoons. }	
			Lieutenant WARING, H. M. 59th Regiment. }	
			Lieutenant LLOYD, H. M. 59th Regiment. }	
			Lieutenant LITTON, H. M. 59th Regiment. }	
			Lieutenant HOPKINS, H. M. 69th Regiment. }	
			Lieutenant FERGUSSON, 20th Madras N. I. }	
			Ensign WOLFE, H. M. 59th Regiment. }	
			Lieutenant MURRALL, 24th Bengal N. I. } 23rd September 1811.	
			Captain SHAW, 13th Bengal N. I. } 28th September 1811.	
			Lieutenant McLEAN, H. M. 14th Regiment. } 20th June 1812.	
			<i>Officers who fell at the conquest of the Isle of France.</i>	
			Lieutenant MUNRO, H. M. 86th Regiment. } 8th July 1810	
			Lieut.-Col. CAMPBELL, H. M. 33rd Regiment. } Between 30th November and 2nd December 1810.	
			Major O'KEEFE, H. M. 12th Regiment. }	

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
628	...	Officers who fell at Maharajpooor and Punniar.	<p>Edward, Lord Ellenborough, Governor-General of India, directed that this tablet should be inscribed with the names of the officers who fell at Maharajpooor and Punniar, or died of wounds received in those battles fought on the 29th of December 1843.</p> <p>Major-General CHURCHILL, C.B., H. M. S. Lieutenant-Colonel SANDERS, C.B., Engrs. Lieutenant LEATHES, Artillery Major G. R. CROMMELIN, C.B., 1st Lt. Cavalry. Ensign T. D. BRAY, H. M. 39th Foot. Lieutenant NEWTON, 16th N. I. Captain STEWART, H. M. 3rd Bufs. Captain COBBAN, H. M. 50th ... Captain MAGRATH, H. M. 30th</p> <p>Maharajpooor.</p> <p>Punniar.</p>	

6.—RIVERSIDE, BARRACKPORE.

629	April 1810.	N. P. Grant ...	<p>To perpetuate the remembrance of professional gallantry, manly character, and private worth, this cenotaph is inscribed by his brother-officers to the memory of Captain N. P. GRANT, of the 15th Regiment of Bengal Sepoys, who, whilst employed in the service of his country, was slain by banditti near the city of Kurremabad in the month of April A. D. 1810, at the early age of 26 years.</p> <p>"Man cometh up and is cut down like a flower. In the midst of life we are in death."</p> <p>بنای هذا بطریق یادگار فضایل حمیده و خصایل چمیلہ کپتان گرانٹ یکی از سرداران رجمنٹ پانزدہم متعلقہ فوج بنگال کہ جهت انصرام کار سرکار دولت مدار انگریز بہادر سفر ملک ایران اختیار نمودہ در اثنای راہ متعلہ شہر کریم آباد سنہ ۱۸۱۰ ع مطابق سنہ ۱۲۲۵ ہجری از دست رذائل و قطاع الطريق ہلاک شدند صورت تعمیر یافت *</p>	<p>A cenotaph.</p> <p><i>Translation.</i></p> <p>This building has been erected as a monumental record of the praise-worthy excellence and noble qualities of Captain Grant, one of the Officers of the 15th Regiment, Bengal Army, who having proceeded on a journey to Persia in order to carry out the duties entrusted to him by the Supreme British Government, was assassinated on the road near the town of Karimábád by robbers and brigands in 1810 A.D., corresponding with 1226 of the Hijri year.</p>
-----	-------------	-----------------	---	---

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of -	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
630	18 Nov. 1861.	Charlotte Elizabeth, Countess Canning.	<p>Sacred to the memory of CHARLOTTE ELIZABETH, eldest daughter of Lord Stuart De Rothsay. Born at Paris, 31st March 1817. Died at Calcutta, 18th November 1861. Wife of CHARLES JOHN, Viscount and Earl CANNING, first Viceroy of India.</p> <p>"Honours and praises written on a tomb are at best a vainglory, but that her charity, humility, meekness, and watchful faith in her Saviour will for that Saviour's sake be accepted of God and be to her a glory everlasting, is the firm trust of those who knew her best and most dearly loved her in life, and who cherish the memory of her departed."</p> <p>The above words were written on Nov. 22nd, 1861, by Earl Canning, who survived his wife but seven months. He left India on the 18th March. Died in London on the 17th June, and was buried in Westminster Abbey on the 21st June 1862.</p> <p>"I will ransom them from the power of the grave; I will redeem them from death." Hosea, XIII Chap., 14 verse.</p>	One furlong south-east of Government House.

7.—ST. STEPHEN'S CHURCH, DUM-DUM.

631	26 Mar. 1819.	Hugh Stanton ...	Sacred to the memory of HUGH STANTON, of the Regiment of Artillery, who departed this life March the 26th, 1819. Aged 34 years. This stone, as the last testimony of her affections, is erected by Anne Stanton, widow of the above Hugh Stanton.	
632	20 Aug. 1831.	Sir Alexander Macleod.	Sacred to the memory of SIR ALEXANDER MACLEOD, Knight Companion of the Most Hon'ble Order of the Bath, Colonel of the 5th Battalion Bengal Artillery, Brigadier on the Staff of the Army and Commandant of Artillery, who died at Dum-Dum on the 20th August 1831. Aged 64 years. Sir A. Macleod entered the Army as a Cadet of Artillery in 1784, and served with that Army during 47 years of uninterrupted Indian duty. In 1806 he was selected by Viscount Lake (on the death of Captain Hutchinson of the same corps) to succeed as	See also No. 809.



## ST. STEPHEN'S CHURCH, DUM-DUM.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
			<p>Commandant of the then important advanced post of Ramporah Tonk, and afterwards served at the Sieges of Kamora, Gunnoaree, and Bhowanee. In 1814 he directed the Artillery of Sir D. Ochterloney's Army during the brilliant Campaign of the field movements and sieges against the Ghoorkah Commander-in-Chief, Ummeer Singh Thapa. In 1817, after being present at the siege of Hatras, he commanded the Artillery of Sir R. Donkins, or right division of the grand army under the Marquess of Hastings, in the Mahratta and Pindaree War. In November 1823 he was appointed Commandant of the Regiment of Artillery, in which capacity, in 1825, he accompanied Viscount Combermere to the field and directed the Artillery in the great siege operations which terminated in the Assault and Capture of Bhurtpore in January 1826. Sir Alexander Macleod died in Command of the Corps, Honoured by his Comrades as a Gallant Soldier, esteemed as a kind Commander, and beloved as a good man.</p>	
633	12 Sept. 1839.	Henry Timmings...	<p>Sacred to the memory of Captain HENRY TIMMINGS, who died at Cabul in Afghanistan on the 12th September 1839, in the 41st year of his age, when commanding the 4th Troop, 3rd Brigade, Horse Artillery, with the Army of the Indus. This tribute to the memory of an esteemed and gallant soldier is erected by his friends and brother officers of the Bengal Artillery, as a mark of their respect for one, who, while living, was beloved by all his associates, and who in death exemplified the end of a good Christian. "Behold the upright, for the end of that man is peace."</p>	
634	9 June 1840.	John Cartwright ...	<p>Sacred to the memory of Major JOHN CARTWRIGHT, Assistant Adjutant-General of the Bengal Artillery, who departed this life on the 9th of June 1840; aged 49 years. By his death many have to lament a kind and affectionate friend, whilst the Regiment at large has lost the able services and high example of an officer, whose intrepid bravery in the field, public career, and private worth reflected honour upon his corps. The Commandant and officers of the Regiment have erected this tribute to his memory.</p>	

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
635	29 Dec. 1843.	Henry Stanger Leathes.	In memory of HENRY STANGER LEATHES, Lieutenant, Artillery, Maharajpore, 29th December 1843; aged 24 years.	See also No. 781.
636	12 July 1844.	J. A. Biggs ...	In memory of Major-General J. A. Biggs, Bengal Artillery, who, after serving his country for 40 years, died at Cawnpore on 12th July 1844; aged 57 years.	
637	21 Dec. 1845.	E. D'Arcy Todd ...	Sacred to the memory of Captain E. D'ARCY TODD, R.L.S., who, after a zealous service in many responsible situations, fell at the battle of Ferozeshuhur, on the 21st December 1845, whilst commanding the 2nd Troop, 1st Brigade, Bengal Horse Artillery; aged 38 years. In him the distinguished corps to which he belonged lost one of its brightest ornaments, and the church of Christ upon earth a devout and humble worshipper.  This tablet is erected by his sorrowing relatives, by whom he was much loved, as a slight tribute of affection.  "We sorrow not even as others which have no hope; for them which sleep in Jesus will God bring with Him." 1st Thess. IV, 13, 14.	Knight of the Order of the Lion and Sun, conferred by the King of Persia in 1835.
638	22 Dec. 1845.	P. C. Lambert ...	Sacred to the memory of Lt. P. C. LAMBERT of the 3rd Troop, 3rd Brigade, Bengal Horse Artillery, who fell in action at Ferozeshuhur on the 22nd December 1845 in the 25th year of his age.  This tablet is erected in testimony of his worth and goodness by his friend and companion in arms, Lt.-Col. Huthwaite.  "Be ye therefore ready also: for the Son of Man cometh at an hour when we think not."	
639	21 Feb. 1849.	John Anderson ...	To the memory of Captain JOHN ANDERSON of the Bengal Artillery. Killed in action at Gozerat on the 21st February 1849. Erected by his brother, Major W. Anderson, C.B.	

8.—ST. STEPHEN'S CHURCHYARD, DUM-DUM.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
640	1790 ...	Thomas Deane Pearse.	To the memory of THOMAS DEANE PEARSE, Colonel Commandant of Artillery. This column is erected by the officers of the Brigade in testimony of their respect ; MDCOCX.	

9.—THE CANTONMENT, DUM-DUM.

641	1841 1842.	<p>Thomas Nicoll, Charles Stewart, Mulhall and soldiers of the 1st Troop, 1st Brigade, Bengal Horse Artillery.</p> <p>Charles Alexander Green.</p> <p>Richard Maule ...</p> <p>Alexander Christie</p>	<p>To the memory of Captain THOMAS NICHOLL, Lieutenant CHARLES STEWART, Sergeant-Major MULHALL, and the non-commissioned officers and men of the 1st Troop, 1st Brigade, Bengal Horse Artillery, who fell in the performance of their duty during the insurrection at and retreat from Cabul in the months of November and December 1841 and January 1842, on which occasions of unprecedented trial officers and men upheld, in the most noble manner, the character of the regiment to which they belonged. This gallant band formed the oldest Troop in the Bengal Artillery. It had previously been distinguished on numerous occasions, having served in Egypt, the Mahratta and Nepal wars, and in Ava.</p> <p>Also to the memory of the undermentioned officers of the Royal Artillery:—Lieutenant CHARLES ALEXANDER GREEN, who perished in command of a detail of Shah Shuja's mountain train, and whose gallant conduct emulated that of his comrade, Lieutenant RICHARD MAULE, who was killed at the outbreak of the insurrection in November, and Lieutenant ALEXANDER CHRISTIE, killed in the Khybar Pass on the return of the victorious army under the Command of Major-General Sir George Pollock, G.C.B., of the Bengal Artillery.</p> <p style="text-align: center;"><i>On other tablet.</i></p> <p style="text-align: center;">SERGEANTS.</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">J. Mosely.</td> <td style="width: 50%;">J. Cook.</td> </tr> <tr> <td>E. Cole.</td> <td>C. Buckley.</td> </tr> <tr> <td>J. Ashton.</td> <td>J. Conolly.</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">CORPORALS.</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">L. Sweetman.</td> <td style="width: 50%;">W. Wicks.</td> </tr> <tr> <td>W. Dixon.</td> <td>J. O'Donnohoe.</td> </tr> <tr> <td>R. Edmonds.</td> <td>R. Alleyn.</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">BOMBARDIERS.</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">T. Cownley.</td> <td style="width: 50%;">J. Black.</td> </tr> <tr> <td>L. Tool.</td> <td>E. Allen.</td> </tr> <tr> <td>A. Thompson.</td> <td>A. Bruce.</td> </tr> <tr> <td>J. Macnamara.</td> <td>T. Kennington.</td> </tr> <tr> <td>T. Jarman.</td> <td>W. Blease.</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">C. Colson.</p>	J. Mosely.	J. Cook.	E. Cole.	C. Buckley.	J. Ashton.	J. Conolly.	L. Sweetman.	W. Wicks.	W. Dixon.	J. O'Donnohoe.	R. Edmonds.	R. Alleyn.	T. Cownley.	J. Black.	L. Tool.	E. Allen.	A. Thompson.	A. Bruce.	J. Macnamara.	T. Kennington.	T. Jarman.	W. Blease.	<p>The monument stands close outside the south wall of the Small Arms Factory.</p>
J. Mosely.	J. Cook.																									
E. Cole.	C. Buckley.																									
J. Ashton.	J. Conolly.																									
L. Sweetman.	W. Wicks.																									
W. Dixon.	J. O'Donnohoe.																									
R. Edmonds.	R. Alleyn.																									
T. Cownley.	J. Black.																									
L. Tool.	E. Allen.																									
A. Thompson.	A. Bruce.																									
J. Macnamara.	T. Kennington.																									
T. Jarman.	W. Blease.																									

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
			ROUGHRIDERS. T. Smith.   T. Biles.	
			FARRIERS. T. Colley.   W. Carter.	
			TRUMPETERS. J. Howard.   J. McEvoy. W. Sudders.	
			GUNNERS. M. Frasher. J. Walsh. J. Jones. P. McNamara. J. Daly. J. Cook. A. Easton. J. Higgins. J. Ahern. P. Dunn. A. Strammers. J. Dunn. J. Ellis. H. Desmond. C. Darkin. P. McPhillips. J. Goulding. P. Murray. T. Egan. R. Moore. H. May. S. Lythgoe. J. Styles. W. Parsley. M. Conlan. G. Warvell. P. Maher. E. Croker. W. Donaghue. T. Moloney. J. King. M. McDonnell. W. Turnock. T. Carthy. F. Bunk. T. Tinn. J. Monks. M. Ryan. J. Tarley. M. O'Brien. W. Paul. G. Phillips. A. Alger. M. Coen. W. Meally. W. Browne. W. Jones. J. Jackson. J. Ashton. M. Brien. A. Glynn. R. Adams. E. Short. J. Bireh. M. Delany. J. Byard. M. Howarth. J. Glindon. Jno. Reilly. J. Flaherty. Jas. Reilly. T. Mack. M. Reynolds. R. Byrchell. D. Walsh. J. Southcombe.	
			This column is erected by the Regiment as a tribute of admiration, regard and regret. <i>Fortis cedere non protest.</i> 1844.	

10.—OLD CEMETERY, DUM-DUM.

642	15 Jan. 1789.	John Shipton ...	Lieutenant JOHN SHIPTON. Died 15th January 1789; aged 31 years.
643	25 Mar. 1798.	Mary Dodson and infant.	Here lie interred the remains of Mrs. MARY DODSON and her infant child, who departed this life the 25th March 1798. Aged 24 years.



## OLD CEMETERY, DUM-DUM.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
644	28 Dec. 1804.	William Shipton ...	Sacred to the memory of Captain WILLIAM SHIPTON. <i>Obiit</i> 28th December 1804; aged 39 years. Possessing every virtue as a man, affection as a brother, and gallantry as an officer. He lived beloved, as he has died lamented. This Tomb is raised to his memory by his affectionate and distressed sister, F. S.	
645	5 Mar. 1809.	Thomas Cook ...	Sacred to the memory of THOMAS COOK, Sergeant of Artillery, who departed this life at Dum-Dum, the 5th of March 1809. Aged 30 years.  A tender husband and an affectionate parent, possessing in an eminent degree all the virtues of humanity, with an intelligent and active mind, ennobled by a truly warm, generous, social and sincere heart, which rendered him, while living, beloved, esteemed, and respected by his family and friends, by whom his loss is sincerely regretted.  This monument is erected to his memory by a few select friends, Non-Commissioned Officers of the Artillery.	
646	23 Mar. 1810.	Mathew O'Brien ...	Sacred to the memory of MATHEW O'BRIEN, late Quartermaster-Sergeant of Artillery. Died 23rd March 1810; aged 48 years.	
647	23 Nov. 1811.	Thomas Crawford	Here lieth the body of the late THOMAS CRAWFORD, Gunner of Artillery, who departed this life on 23rd November 1811; aged 23 years.	
648	10 Feb. 1813.	James Doyle ...	Sacred to the memory of JAMES DOYLE, Gunner of the Bengal Artillery, who departed this life on the 10th February 1813; aged 30 years. Erected by his wife as a small tribute of her affection. <i>Requiescat in pace.</i> Amen.	

OLD CEMETERY, DUM-DUM.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
649	21 Jan. 1814.	George Henman	Sacred to the memory of Gunner GEORGE HENMAN of the 4th Company, 2nd Battalion Artillery, who departed this life on 21st January 1840; aged 41 years.	
650	26 Jan. 1818.	William Tellemache	Sacred to the memory of Captain WILLIAM TELLEMACHE, Bengal Artillery, who departed this life on the 26th January 1818. Aged 30 years.  This monument is erected to his memory by the officers of Artillery resident at Dum-Dum.	
651	10 May 1818.	Frederick Warren.	This monument is erected by his brother officers to the memory of Lieutenant Fireworker FREDERICK WARREN of the Bengal Artillery, who departed this life on the 10th May, Anno Domini 1818.	
652	17 Jan. 1819.	Elliott ...	Sacred to the memory of Brigade-Sergeant ELLIOTT, of Artillery, who departed this transitory life on the 17th January 1819; aged 24 years.  The virtues of those who conscientious are, are not lost in the human mind; And these we may love while life doth last, and fair remembrance find.	
653	7 Aug. 1821.	George Mason, C.B.	To the memory of the late Lieutenant-Colonel GEORGE MASON, C.B., commanding the 2nd Battalion, Bengal Artillery, who died at the Sandheads on the 7th August 1821, greatly regretted by numerous friends and by his brother officers; aged 55 years.	

OLD CEMETERY, DUM-DUM.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
654	Sept. 1821.	J. F. Tod, M.D. ...	To the memory of J. F. Tod, Esq., M.D., in the Hon'ble Company's service. Obit September 1821; ætat 22. To his friends and relations his loss is irreparable; he was one of the brightest ornaments in his profession, and in general science he had few equals. His piety was unaffected and sincere. This monument is erected by his affectionate cousin, Captain James Tod.	
655	5 May 1826.	Henry Wintle ...	Sacred to the memory of Lieutenant HENRY WINTLE, of the Bengal Artillery, fourth son of James Wintle, Esq., late first class Judge of the Provincial Courts of Appeal and Circuit for the Division of Calcutta. A young man of very amiable disposition, well-regulated mind and promising talents, who departed this life after only three months' residence in India, on the 5th May 1826; aged 18 years and 8 months.  His end was peace and he liveth for overmore.	
656	8 Jan. 1831.	John Edwards ...	Here lies the body of Lieutenant JOHN EDWARDS, Adjutant, 1st Battalion of Artillery, who died in Fort William on the 8th of January 1831; aged 24 years 11 months.  "Christ died for me."	
657	20 Aug. 1831.	Sir Alex. Macleod, K.C.B.	Sacred to the memory of Sir ALEXANDER MACLEOD, Knight Commander of the Most Honourable Order of the Bath, Colonel of the 5th Battalion, Bengal Artillery, Brigadier on the Staff of the Army, and Commandant of Artillery, who died at Dum-Dum on the 20th August 1831; aged 64 years. Sir A. Macleod died in command of the Corps, honoured by his comrades as a gallant soldier, esteemed as a kind Commander, and beloved as a good man.	See also No. 784.

OLD CEMETERY, DUM-DUM.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
658	7 June 1832.	Anthony Machtier Macdonald.	Sacred to the memory of ANTHONY MACHTIER MACDONALD, Assistant Surgeon in the Honourable Company's service, second son of Captain Alexander Macdonald, born at Wigtown in Scotland on the 10th of May 1809, and died at Dum-Dum on the 7th of June 1832.	
659	5 July 1839.	B. D. Wright ...	Sacred to the memory of Lieutenant B. D. WRIGHT, H. M.'s 3rd Regiment, the Buffs, who died at Dum-Dum on the 5th July 1839.	
660	22 Jan. 1840.	F. G. Mackenzie ...	Sacred to the memory of Lieutenant F. G. MACKENZIE of the Bengal Artillery, born January 22nd, 1810, died April 11th, 1840.  Beloved during his lifetime by all who knew him; his untimely end is deeply regretted.	
661	9 June 1840.	John Cartwright.	Sacred to the memory of Captain and Brevet-Major JOHN CARTWRIGHT of Artillery. Died June 9th, 1840; aged 49 years. Erected by the Brigade Officers of the Regiment.	
662	13 May 1846.	George Hart Dyke	To the memory of Captain GEORGE HART DYKE, fifth son of Sir Percival Hart Dyke, Bart., of Tullingshow Castle, Kent. Born 5th December 1804, died at Dum-Dum on the 13th of May 1846; aged 41 years.	
663	9 Aug. 1847.	Isaac Pereira ...	Sacred to the memory of Lieutenant-Colonel ISAAC PEREIRA, of the Bengal Artillery, who departed this life on the 9th August 1847; aged 58 years.	



## OLD CEMETERY, DUM-DUM.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
			This monument is erected in grateful remembrance of him by his children, to commemorate the virtues of a kind and affectionate father.	
664	16 Sept. 1848.	Percival Sellon ...	Here resteth the body of Lieutenant PERCIVAL SELLON, of the Bengal Artillery; son of William Richard Baker Sellon and Martha, his wife. Died at Dum-Dum, September 16th, 1848; aged 19 years.  "Lord Jesus! be merciful to Thy servant. Amen."	
665	1857. 1859.	Isaac Thompson and Henry R. Thompson.	Sacred to the memory of ISAAC THOMPSON, of the Sub. Medical Department, who was killed at Cawnpore during the Mutiny of 1857; aged 27 years 11 months. Also HENRY R. THOMPSON, who died on the 10th of January 1859; aged 25 years 5 months and 18 days.  This monument is erected by their affectionate mother, Mrs. D. Thompson, widow of the late Sergeant-Major Thompson.  Remember, man, as you pass by, As you are now so once was I, As I am now, so you must be, Prepare you then to follow me.	
666	5 May 1858.	William Bancroft ...	Corporal WILLIAM BANCROFT, 2nd Battalion, B.H.A., killed in action at the Capture of Bareilly, 5th May 1858.	
667	16 June 1858.	R. J. Straton, C.B.	Sacred to the memory of Colonel R. J. STRATON, C.B., H. M.'s 77th Regiment, Chevalier of the Legion of Honour, and the Imperial Order of Medjidie, who died at Dum-Dum on the 16th of June 1858; aged 49 years. He served with distinction in the Crimea, and was present at the battles of Alma and Inkermann, and the siege of Sebastopol. Erected by his brother officers as a tribute of respect to his memory.	

OLD CEMETERY, DUM-DUM.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
668	1858 and 1857.	Margaret Kelly, Mr. George Kelly, and others.	Sacred to the memory of MARGARET, the beloved daughter of Color-Sergeant John and Catherine Kelly, H. M.'s 32nd Regiment, who died, 10th August 1858, and lies buried here. Also her beloved brother GEORGE, who died, 27th July 1857, during the siege of Lucknow. Also their grandfather JOHN and grandmother MARY NOBLE, their Uncle ROBERT SYMS and aunt HANNAH BELL, H. M.'s 32nd Regiment, who were killed at the Massacre at Cawnpore. Also their uncle JOHN SYMS who was killed 27th September 1857 during the Siege of Lucknow.  This tablet is inscribed by their sorrowing parents and surviving relatives as a token of their affection.	
669	1858	Edwin Williams and his infant son Edwin.	Sacred to the memory of EDWIN, the beloved son of Bridget and Corporal EDWIN WILLIAMS, H. M.'s 32nd Regiment, who died on 8th September 1858; aged 1 year 6 months. Also his father who was killed on 30th June at the fight of Chinat, the first day of the siege of Lucknow.  This tablet was erected as a tribute of affection by the sorrowing mother and widow.  Where the treasure is, there will the heart be also.	
670	5 Dec. 1859.	Simon George Newport.	Sacred to the memory of Captain SIMON GEORGE NEWPORT, H. M.'s 78th Highlanders, with which regiment he served at the battle of Maharajpore and the siege of Sebastopol, and greatly beloved by his brother officers. Died on the 5th December 1859; aged 38 years.  Erected by an old comrade as a small tribute of respect and esteem to his memory.	

11.—NEW CEMETERY, DUM-DUM.

671	20 Dec. 1863.	Frederick William Linstedt, D.D.	Sacred to the memory of the Revd. FREDERICK WILLIAM LINSTEDT, D.D., for upwards of 13 years Chaplain of Malacca, who died at Dum-Dum on the 20th December 1863; <i>ætat</i> 44 years. The souls of the righteous are in the hand of God, for though they be punished in the sight of men, yet is their hope full of immortality, and having been little chastised, they shall be greatly rewarded, for God proved them.	
-----	---------------	----------------------------------	---	--

NEW CEMETERY, DUM-DUM.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
672	17 July 1871.	Frederick Turner Wroughton, C.B.	Sacred to the memory of Colonel FREDERICK TURNER WROUGHTON, C.B., of the Bengal Army, who departed this life at Dum-Dum on the 17th July 1871; aged 50 years.	

12.—COSSIPORE FOUNDRY AND SHELL FACTORY.

673	8 July 1807.	John Cumberland	<p>Sacred to the memory of JOHN CUMBERLAND, who departed this life at the academy of the Revd. N. Forsyths, Chinsurah, on the 8th day of July 1807; aged 14 years 11 months and 2 days.</p> <p>Afflictions sore, long time I bore, Which wore my strength away, And made me long for endless rest, That never will decay.</p> <p>This monument, a tribute of affection, was erected by his Father Wm. C.</p>	The inscription is let into the north boundary wall of the Superintendent's quarters. The father was one of the earlier Superintendents of the Foundry.
-----	--------------	-----------------	--	---

13.—KHEJIRI.

674	16 Jan. 1826.	W. A. Chalmer ...	W. A. CHALMER, Esq., late Judge and Magistrate of Bhagalpur, died 16th January 1826; aged years.	
675	14 Aug. 1826.	James Curtis Stapleton.	Sacred to the memory of JAMES CURTIS STAPLETON, Branch Pilot, H. C. M., died 14th August 1826; aged 46 years.	
676	23 Sept. 1826.	James Read ...	Sacred to the memory of Captain JAMES READ, of the 1st Regiment, Bengal Native Infantry, who departed this life on the 23rd September 1826; aged 36 years. Forget me not.	

14.—PLASSEY, NADIA.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
			PLASSEY. Erected by the Bengal Government in 1883 ...	On the battlefield of Plassey, Kaliganj Police-station.

15.—OLD DUTCH CEMETERY, KALKAPUR, MURSHIDABAD.

677	16 May 1721.	Daniel van der Muijl.	DANIEL VAN DER MUIJL, ob: 16 Meij 1721.	
678	1 Sept. 1772.	Matthias Brahe.	MATTHIAS ARNOLDUS BRAHE, Na. 26 Augs. O. 17bre A 1772.	
679	4 Sept. 1772.	Johanna P. van S. Brahe.	JOHANNA PETRONEILA VAN SORGEN, huisvrouw oud der Koopm: Abraham Martyrus Brahe, Na. 25 bre A 1741.O. 4 7bre A 1772.	
680	31 Jan. 1778.	Tamerus Canter Visscher.	Hier rust TAMERUS CANTER VISSCHER van Pin-jum in Vriesland in leeven Oppor Koopman secunde der Bengaalsche Directie en opperhoofde van weegende edele Neederlandsche Oostindische Compagnie te Calcapoor. Geboren [1729] en overleeden den 31 Januarij 1778.	
681	14 Feb. 1789.	Gregorius Herklots	GREGORIUS HERKLOTS van Middelburg Oppor Koopman, secunde der Bengaalsche Directie en opperhoofde van weegende Neederlandsche Compagnie te Calcapoor. Geb: den 29 November 1739. Overleeden 14 Februarij 1789.	
682	20 Oct. 1792.	John Gantvort Van Aasten.	Hier rust JOHAN GANTVOORT VAN AASTEN in leeven oud Oppor Chergijn in de edele Neederlandsche Oostindische Compagnie's dienst. Geboren den 22 Januarij 1728, en overleeden den 20 October 1792.	



## 16.—OLD ENGLISH CEMETERY, KALKAPUR.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
683	9 Oct. 1782.	Eliza Hartle ...	Sacred to the memory of Mrs. ELIZA HARTLE, who died October 9th, 1782.	
684	19 Aug. 1783.	Eliza Clark ...	Here the remains of ELIZA, wife of Major EDWD. CLARK and Edward Ives, Esq., itchfield of Southhampton, 8th of April 1760, and 19th of August 1783, of for her loss shall ever bear her memory ment is erected by afflicted and affectionate husband.	The inscription is broken.
685	24 June 1784.	A. Downie ...	To the memory of ARTHUR DOWNIE, who departed this life, 24th June 1784, in the 34th year of his age.	
686	6 Oct. 1784.	T. D. Campbell ...	To the memory of THOMAS DUGALD CAMPBELL, Esq., who departed this life at Rangamati, the 6th of October 1784, aged 32 years.	Perhaps this was a connection of Mary Hastings.
687	4 Oct. 1788.	Sarah Mattocks ...	Here lieth the body of Mrs. SARAH MATTOCKS, who departed this life, the 4th October 1788; aged 27 years. Much lemented ( <i>sic</i> ) by hir ( <i>sic</i> ) husband Lieutt.-Col. John Mattocks. Was the grand-daughter of the great John Hampden, Esq., of St. James's, Westminster.  The Lord giveth and the Lord taketh away and blessed be the name of the Lord.	It seems hardly possible that John Hampden, of St. James's, Westminster, should be the great patriot who was killed at Chalgrove in 1643, nearly 120 years before Sarah Mattocks was born.

OLD ENGLISH CEMETERY, KALKAPUR.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
688	25 Dec. 1788.	Charles Cromelin...	To the memory of CHARLES CROMELIN, Esq., who died on the 25th December 1788; aged eighty-one years.	
689	24 Aug. 1790.	John Peach ...	To the memory of JOHN PEACH, Esq., late senior merchant in the service of the Honourable English East India Company, who died on the 24th of August in the year of Christ 1790; aged 31 years.  This monument is erected by his truly afflicted widow.	
690	29 Aug. 1790.	Joseph Bordieu ...	To the memory of Mr. JOSEPH BORDIEU, late factor in the service of the Honourable the English East India Company, who died on the 29th of August, in the year of Christ 1790; aged 21 years.	
691	12 May 1793.	Lyon Prager ...	Here lie interred the remains of Mr. LYON PRAGER, diamond merchant and Inspector of Indigo and Drugs to the Honourable East India Company. He died at the factory house of Cassimbazar on the 12th day of May 1793, aged 47 years, having fallen a sacrifice to the severe heat of the climate from travelling in a palanquin from Calcutta.  Possessed of the most mild and affable manners, just and upright in all his dealings; he was universally respected by his own countrymen and the native merchants of India with whom he had extensive concerns.	

17.—OLD RESIDENCY BURIAL-GROUND.

692	11 July 1759.	Mary Hastings and her daughter.	In memory of MRS. MARY HASTINGS and her daughter ELIZABETH, who died, 11th July 1759, in the 2 year of her age.  This monument was erected by her husband, Warren Hastings, Esq., in due regard to her memory.  Subsequently restored by the Government of Bengal, 1863.	In the inscription, as it now stands, "who" is a mistake. The original was "she." Mary Hastings was the widow of Captain Campbell, probably Captain Dugald Campbell, who was accidentally shot at Budge-Budge, December 1756.
-----	---------------	---------------------------------	--	---

18.—BERHAMPORE CEMETERY.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
693	15 Dec. 1773.	James Skinner ...	This monument is erected by Lieutenant-Colonel Hircules ( <i>sic</i> ) Skinner to the memory of his affectionate brother Captain LAMES ( <i>sic</i> ) SKINNER, who departed this life, 15th December, in the year of our Lord 1773; aged 40 years.	This is the oldest existing monument in the graveyard.
694	22 July 1807	Henry Sherwood ...	To the memory of HENRY SHERWOOD, infant son of Henry Sherwood, Esq., Pay-master of His Majesty's 53rd Regiment, and MARY MARTHA SHERWOOD his wife, who was born at Dinapore on Christmas day, 1805, and died at Berhampore July 22nd, 1807.  "Suffer the little children to come unto me and forbid them not, for of such is the kingdom of God."  S. Mark 10, 14.	There can be no doubt that Mrs. Sherwood was thinking of this her own little Henry when she wrote the story of <i>Little Henry and his Bearers</i> .
695	2 Oct. 1807.	Henry Creighton...	Sacred to the memory of HENRY CREIGHTON, Esq., of Goamalty, ob. 2nd of October 1807, Æt. 44 years. In the spirit of Christian love, he was the first instructor of native schools for instructing the children of the poor in their own languages as a means of diffusing among them useful tracts, and thereby an extensive district was comparatively enlightened and civilized and prepared for advancement to higher degrees of moral instruction and European improvement.  ps. 37, 37. Mark the perfect man and behold the upright, for the end of that man is peace.	Creighton was the first to make drawings of the Ruins of Gaur. The inscription is attributed to Charles Grant.
696	23 Oct. 1807.	William Grant ...	Sacred to the memory of WILLIAM GRANT, Esq., of Chadney; ob. 23rd October 1807. Æt. 38 years. He gave by will Rs. 40,000 for the benevolent purposes of supporting the Christian religion among the natives and Europeans in this country, and for carrying on translations of the Holy Scriptures into all the languages of the east.  ps. 112. 6. The righteous shall be in everlasting remembrance.	W. Grant and Creighton were close friends and in death "not divided" This inscription is also attributed to Charles Grant.

BERHAMPORE CEMETERY.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of--	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
697	12 May 1815.	Martha and Mary Jackson.	<p>Sacred to the earthly remains of MARTHA and MARY, two interesting infants, who, at the ages of four years and-a-half and of five months perished in a storm near Jangipur on the 12th of May 1815. This tomb is erected as a fond tribute of affection by their afflicted parents Thomas and Isabella Jackson.</p> <p>"Suffer little children to come unto me, for of such is the Kingdom of Heaven."</p> <p>Mathw., Chapter XIX, v. xiv.</p>	
698	10 June 1822.	John Eustace Chinnery.	<p>This monument, sacred to the memory of a most beloved and affectionate son, JOHN EUSTACE CHINNERY, who died, 10th June 1822, aged 20 years and 10 months, is erected by his disconsolate, affectionate, and most afflicted father as a tribute to that worth those principles and amiable dispositions which had it pleased the Almighty to have spared him to the world would have been the honor of his own life and the happiness of a family left the consolable by his premature death.</p>	<p>This may have been a son of the painter. The inscription is on a tablet fixed in the north wall, and has no grave.</p>
699	24 Aug. 1825.	John Hyde	<p>Sacred to the memory of JOHN HYDE, Esq., of Manchester, whom a genuine love of knowledge and information induced to leave his native land and the enjoyment of affluence, to prosecute his researches in the Holy Land, Syria, and Arabia.</p> <p>After numerous difficulties in the attainment of his purpose, which was attended with the success his zeal deserved, he reached India overland, and was on his way to Calcutta to embark for England, after an absence of several years, when it pleased the Almighty to take him from this world at Berhampore on the 24th day of April, A. D., 1825, aged 45 years.</p> <p>This monument is erected over his remains by a friend who appreciated his worth while living, and most sincerely mourns his loss.</p> <p>"By strangers honoured and by strangers mourned."</p>	<p>The line of poetry comes from Pope's elegy on the <i>Death of an Unfortunate Lady</i>.</p>



## BERHAMPORE CEMETERY.

183  
SL

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
760	5 Sept. 1826.	Charles Webb ...	Sacred to the memory of Mr. CHARLES WEBB, who was many years Superintendent of Embankments at Midnapore, and departed this life at Berhampore on the 5th of September 1826; aged 41 years.	
701	1 Dec. 1826.	James Templer Parlby.	Sacred to the memory of Lieutenant-Colonel Commandant JAMES TEMPLER PARLBY, of the Corps of Engineers, who died on the 1st December 1826. During a very long residence at Berhampore, he displayed the virtues which characterize and adorn the English gentleman, and his monument is erected by his friends at the station as a memorial of their attachment; aged 64 years.	
702	2 Oct. 1828.	Robert Creighton...	Sacred to the memory of ROBERT CREIGHTON, Esq., Bengal Civil Service. Obiit II October 1828. Anno Ætat XXXI.	This may have been a son of Henry Creighton.
703	6 April 1835.	Colin Shakespear	Sacred to the memory of COLIN SHAKESPEAR, Esq., of the Civil Service, who died on the 6th April 1835 aged 64 years. This tablet is erected by his affectionate widow in the testimony of her affection and grief for the loss of a tender and beloved husband and of respect for his character through life, As a devoted and dutiful son; A fond and affectionate father; And a sincere and steady friend.	It is said that this Colin Shakespear was Thackeray's cousin and the original of Joseph Sedley.
704	26 June 1840.	Robert Boileau Pemberton.	Sacred to the memory of ROBERT BOILEAU PEMBERTON, Captain in the 44th Regiment, Native Infantry, and officiating agent to the Governor-General at Murshidabad, who departed this life on the 26th June 1840. Aged 42 years and 5 days.  "I know that my redeemer liveth" ... Job. XIX. 25. "Absent from the body, present with the Lord" ... 2nd Cor. V. 5. "Blessed are the dead who die in the Lord" ... .. Rev. XIV. 13	Pemberton was a distinguished surveyor and cartographer.

MURSHIDABAD DISTRICT.

PRESIDENCY DIVISION.

# 19.—ARMENIAN CHURCH-YARD, SYEDABAD.

SETTLEMENT FOUNDED UNDER A GRANT OF AURANGZEB IN 1665.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
705	28 Aug. 1726.	Mackertoom Agajhan.	<i>This is the tomb of MACKERTOOM, son of Agajhan, who departed from this world on the 7th day of Nadar in the year 111, at Syedabad.</i>	
706	21 Nov. 1750.	Augustus Chughnaz	<i>This is the tomb of the late AUGUSTS, the son of Chughnaz, who departed this life at Syedabad on the 1st day of Hamirah in the year 135.</i>	
707	25 Jan. 1761.	Nicholas Sarkies ...	<i>This is the tomb of AGAH NICHOLAS, son of the late Agah Sarkies of Erivan, who departed this life on the 4th day of Ordan in the year 146, at Syedabad.</i>	
708	1762	Barsick Arratoon ...	<i>This is the tomb of BARSICK, son of Arratoon, from Erivan in Julfa, who died at Syedabad in the year 1762 A. D.</i>	
709	1762	Mackertoom Carapiet.	<i>This is the tomb of MACKERTOOM, son of Carapiet of the Khoojmall family, who died at Syedabad in the year 147.</i>	
710	4 Sept. 1763.	Pogose Hyrapiet ...	<i>This is the tomb of POGOSE, son of Hyrapiet, from Kars in Armenia, who died on the 14th Nadar, in the year 148, at Syedabad.</i>	
711	26 Jan. 1766.	Chater Magus ...	<i>This is the tomb of CHATER, son of Magus of Khoohere in Julfa, who departed this life at Syedabad on the 5th day of Ordan 1766 A. D.</i>	



## ARMENIAN CHURCH-YARD, SYEDABAD.

CSL  
153

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
712	28 May 1766.	Thorose Pogose ...	<i>This is the tomb of THOROSE, son of Pogose, who departed from this world at Syedabad on the 7th day of Shabath in the year 151.</i>	
713	7 April 1770.	Meenass Koozentz	<i>This is the tsmb of MEENAS, son of Nazar Koozentz, who departed from this world on the 17th day of Shams in the year 155 at Syedabad.</i>	
714	11 Dec. 1782.	Bagdassar Malcom	<i>This is the tomb of the late Reverend BAGDASSAR, son of Malcom, who departed this life at Syedabad on the 21st day of Hamirah 1782 A. D.</i>	

MURSHIDABAD DISTRICT.

PRESIDENCY DIVISION.



LIST OF  
INSCRIPTIONS on TOMBS OF MONUMENTS  
IN BENGAL  
POSSESSING HISTORICAL OR ARCHÆOLOGICAL INTEREST.

RAJSHAHI DIVISION.

WITH BRITISH BUTAN AND SIKKIM.

[No entries have been received from the districts of Rajshahi, Dinajpur, and Pabna.]

1.—PATLAKHOWA CEMETERY, JALPAIGURI.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
715	4 Feb. 1865.	C. G. Millett ...	Lieut. C. G. MILLETT, 11 N. I. Killed in action, 4th February 1865.	
716	21 May 1865.	J. E. Kennedy ...	Lieut. J. E. KENNEDY, 11 N. I. Died at Patlakhowa, 21st May 1865.	
717	6 July 1865.	T. R. Taylor ...	Lieut. T. R. TAYLOR, 11 N. I. Died at Patlakhowa, 6th July 1865.	
718	25 July 1865.	E. Knatchbull ...	Lieut. E. KNATCHBULL, 11 N. I. Died at Patlakhowa, 25th July 1865.	

JALPAIGURI DISTRICT.

RAJSHAHI DIVISION.

BB 2

2.—ST. ANDREW'S CHURCH, DARJEELING.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
719	28 Nov. 1853.	Jane Ellen Burt ...	<p>Sacred to the memory of JANE ELLEN, the beloved wife of Major C. H. Burt, sixty-fourth regiment, native infantry, late commander of the Darjeeling Depot, who departed this life at this station on the 28th November, 1853, aged 23 years and 21 days.</p> <p>Whose untimely loss is most deeply and sincerely regretted by her disconsolate husband, for her true and pure affection for him when alive and for her many amiable and virtuous qualities as a wife.</p> <p>This tablet is erected by her husband as a lasting but very inadequate mark of his deep and sincere esteem.</p> <p>So lately wedded, and so early taken, Yet have I comfort in my heavy loss; Neither in life nor death are they forsaken, Who look to Him that died upon the Cross.</p>	
720	4 June 1865.	George William Aylmer Lloyd, c.s.	<p>Sacred to the memory of GEORGE WILLIAM AYLMER LLOYD, Companion of the Bath, Lieut-General, H. M., Bengal Army, who died at Darjeeling on the 4th June 1865, aged 76 years.</p> <p>To his exertions and personal influence with the Rajah of Shikim the Province of Bengal is indebted for the Sanitarium of Darjeeling.</p> <p>This tablet is erected by his bereaved widow.</p>	
721	22 May 1873.	J. Jerdan ...	<p>Sacred to the memory of Captain J. JERDAN, of Her Majesty's Indian Army, retired list, and for many years past of Soom in the vicinity of Darjeeling. He departed this life at Melbourne (whither he had proceeded for the benefit of his health) on board the P. and O. ship <i>Baroda</i> on the 22nd May, 1873, aged 49 years, and was interred in the quarantine cemetery there.</p> <p>This monument is erected by his brother, sisters, numerous friends in India, and his brother-planters as a mark of their esteem and affection.</p> <p>"Blessed are the dead which die in the Lord from henceforth, yea, saith the Spirit, that they may rest from their labours, and their works do follow them."</p>	



## ST. ANDREW'S CHURCH, DARJEELING.

CSL  
189

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
722	21 Sept. 1874.	Alexander Mackenzie Macdonald.	<p>In memory of ALEXANDER MACKENZIE MACDONALD, born May 11th, 1848, died suddenly at Darjeeling, September 21st, 1874, who, for eleven years, was a planter in this district.</p> <p>Erected along with a tomb in the Darjeeling cemetery by subscription, in token of the high esteem in which he was held by his brother-planters and friends.</p> <p>“Thy will be done.”</p>	
723	5 Oct. 1882.	William Parry Davis	<p>“Oh praise the Lord.”</p> <p>I. H. S.</p> <p>In memory of WILLIAM PARRY DAVIS, District Supdt. of Police, Bengal, who died at Darjeeling on the 5th October 1882.</p> <p>“Thanks be to God which giveth us the victory through our Lord Jesus Christ.”</p>	
724	15 Dec. 1882.	Donald McIver Murray.	<p>Sacred to the memory of DONALD McIVER MURRAY, for many years manager of the Soom Tea Estate, Darjeeling. Died at Madras, 15th December, 1882, aged 48 years.</p> <p>This tablet is erected by his brother-planters and numerous friends as a token of their esteem and regard.</p>	
725	1888 and 1839.	Officers and men of No. 9 Mountain Battery.	<p>In memory of officers and men of No. 9 Mountain Battery, 1st Brigade, Northern Division, R. A., who died on active service in Sikkim, 1888-89:—</p> <p>Lt. Edmund Huddleston. Gr. William Moore Elliot. Gr. Patrick M. Crory. Bomdr. William Edmunds. Gr. James Brown. Gr. Daniel McCarthy. Gr. William Wheeler.</p>	
726	2 Jan. 1890.	John Henry Warren	<p>Sacred to the memory of JOHN HENRY WARREN, Capt., B. Co., N. B. M. R., for sixteen years a planter in this district, who died at Atal Tea Est. on 2nd January 1890, aged 43.</p>	

DARJEELING DISTRICT.

RAJSHAHI DIVISION.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of -	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
	2 Jan. 1890.	John Henry Warren — <i>concltd.</i>	Erected along with a tombstone in the Kurseong Cemetery, by subscription, in token of the high esteem in which he was held by his brother-planters and friends.  "Thy will be done."	
727	14 June 1891.	Hugh Mostyn Owen	In loving memory of HUGH MOSTYN OWEN, of the Bengal Police, who died at Dacca on June 14th, 1891, aged 30 years.  This tablet is erected by a number of his friends in India.  "They also which sleep in Jesus will God bring with Him."	

3.—DARJEELING CEMETERY.

728	11 April 1842.	Alexander Csoma de Körös.	ALEXANDER CSOMA DE KÖRÖS, a native of Hungary, who, to follow out philological researches, resorted to the east, and after years passed under privations, such as have been seldom endured, and patient labour in the cause of science, compiled a Dictionary and Grammar of the Thibetan language, his lasting and real monument. On his road to H'lassa to resume his labours, he died at this place on the 11th April 1842. Aged 44 years.  His fellow-labourers, the Asiatic Society of Bengal, inscribe this tablet to his memory.  Requiescat in pace.	
729	24 June 1844.	R. Taylor ...	Sacred to the memory of Captain R. TAYLOR, 65 Regiment, Native Infantry, who died 21st June 1844; aged 42 years.	
780	5 March 1850.	John Govan ...	Sacred to the memory of Lt. JOHN GOVAN, 14th Regt., Native Infantry, who died at Darjeeling on the fifth March 1850; aged 25 years.  This tablet is erected by his brother-officers as a last testimony of their regard and esteem.	
731	31 March 1856.	F. A. Jeune ...	Sacred to the memory of Lt. F. A. JEUNE, 25th Regiment, Bengal Native Infantry, who departed this life at Darjeeling on the 31st March 1856; aged 25 years.	

DARJEELING CEMETERY.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
732	14 June 1862.	Andrew Hersey ...	Sacred to the memory of Lt.-Genl. ANDREW HERSEY, C.B., H. M. Indian Army, who departed this life on the 14th June 1862; aged 71 years.  "I am the Resurrection and the Life; he that believeth in me though he were dead yet shall he live."	
733	4 June 1865.	George Aylmer Lloyd, C.B.	Sacred to the memory of GEORGE AYLMER LLOYD, C.B., a Lt.-Genl. in H. M.'s Bengal Army, who died at Darjeeling on 4th June 1865; aged 76 years.	
734	9 Oct. 1865.	Carl Gottlob Niebel	Sacred to the memory of CARL GOTTLÖB NIEBEL, who preached the Gospel for years to the people of these hills, and fell asleep in Jesus October 9, 1865; aged 55 years.	
735	21 May 1873.	Charles Wood ...	Erected to the memory of Capt <sup>n</sup> . CHARLES WOOD, who departed this life on the 21st May 1873; aged 59 years.  This memorial is erected by his disconsolate widow and children, who deplore the loss of a loving husband and father.  May he rest in peace.	
736	11 Oct. 1876.	Henry Woodrow ...	Sacred to the memory of HENRY WOODROW, Esq., M.A., formerly Fellow of Caius College, Cambridge, Director of Public Instruction in Bengal, and for upwards of 22 years a labourer and faithful servant of Government. He died suddenly at Darjeeling on the 11th October 1876; aged 53 years.  "Rest in the Lord."  This monument is erected by his sorrowing widow.	
737	2 Nov. 1881.	William Napier Campbell.	In memory of WILLIAM NAPIER CAMPBELL, Assistant Commissioner, died 2nd Nov <sup>r</sup> . 1881, aged 33 years; second son of the late Dr. A. Campbell, Superintendent of Darjeeling.	

DARJEELING CEMETERY.

Serial number.	Year of death.	Tomb or monument to the memory of—	Inscription.	REMARKS.
1	2	3	4	5
738	19 Aug. 1882.	Maria Hewitt ...	In memory of MARIA, daughter of Sir Edmund Hayes, Bart., M.P., and beloved wife of Hon. Cornwallis Charles Hewitt, died 19th August 1882.	
739	5 Oct. 1882.	William Parry Davis.	Sacred to the beloved memory of WILLIAM PARRY DAVIS, Dist. Sup <sup>dt</sup> . of Police, Bengal, who died at Darjeeling on the 5th October 1882; aged 51 years. + "So He giveth His beloved sleep." "As we have borne the image of the Earthy, we shall also bear the image of the Heavenly." "When I awake up after Thy likeness I shall be satisfied."	
740	4 May 1884.	William de Winton Peel.	WILLIAM DE WINTON PEEL, 11 years in the P. W. D. of India, died 4th May 1884. Beloved son of Major and M <sup>rs</sup> . Laurence Peel of Aglesmore, Gloucestershire; aged 34 years.	
741	29 July 1889.	Gustavus Septimus Judge.	This monument to "BRITANNICUS" is raised by his grateful countrymen. GUSTAVUS SEPTIMUS JUDGE, born in Kent on the 30th April 1816, died in Darjeeling on the 29th July 1889, aged 73 years 2 months 29 days, of which more than 50 years were passed in India.	
742	14 Sept. 1894.	Birchall George Graham.	In loving memory of BIRCHALL GEORGE GRAHAM, late Capt <sup>n</sup> , H. M.'s 33rd (Duke of Wellington's) Reg <sup>t</sup> , who died at Darjeeling on the 14th Sep <sup>t</sup> . 1894. Erected by his widow and friends. God is Love.	

4.—OLD CEMETERY, JALAPAHAR.

743	4 May 1892.	Edward Williams	To the memory of EDWARD WILLIAMS, 3rd Dragoon Guards of the Sikkim Field Force, died May 4th, 1892; aged 25 years.	
-----	-------------	-----------------	--	--